

# CSEPELI HÍRMONDÓ

2012. március 23.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

III. évfolyam 6. szám



## Államfői látogatás Csepelen

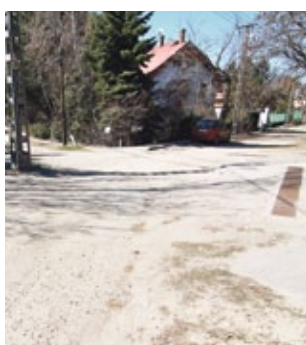


*Képes összeállításunk  
a 2-3. oldalon*



**Csevak Zrt.:  
hatékonyabb  
működés**

**6. oldal**



**Csatornázás:  
kérdések  
és válaszok**

**7. oldal**



**Hősökre  
emlékeztünk**

**8. oldal**



**Kullancs-  
veszély!**

**15. oldal**



**Kardélen  
táncolva**

**18. oldal**



# A lengyel-magyar barátság emléktáblája

A Lengyel-Magyar Barátság Napján leplezték le a két nép közötti barátság emléktábláját a Szent Imre téren, a polgármesteri hivatal épületének falán. Az emléktáblán magyar és lengyel nyelven olvasható az a szöveg, mely így kezdődik: **Tisztelettel adózva a magyar nemzetnek.**

Az ünnepségen Németh Szilárd polgármester köszöntötte a helyszínre érkező Bronislaw Komorowskit, a Lengyel Köztársaság elnökét és Schmitt Pált, Magyarország köztársasági elnökét. A vendégek között megjelent Andrzej Krisztof Kunert lengyel miniszter, Kielce, Szczecin és Wolomin települések képviselői, valamint Csepel előljárói. A vendégeket szép számú közönség üdvözölte a téren.

Németh Szilárd beszédében arra emlékezett, hogy a magára hagyott lengyel nép 1920 nyarán vívta hősiességét a orosz bolsevik hadsereg ellen, s Magyarország volt az, amely a lengyelek segítségére sietett. A vizslutai csodaként számon tartott ütközetben Jozef Pilsudsky tábornok csapatai fényes győzelmet arattak. A harcokban civilek is fegyvert fogtak a katonák mellett. Németh Szilárd beszélt arról is, hogy az akkori esemény fontos üzenete a mának is szól. A két nép összefogása napjainkban különösen nagy jelentőséggel bír.

Ezt követően a két államfő leplezte az emléktáblát, amelyet Kispál György római katolikus lelkész, a Csepeli Lelkeszi Kör elnöke szentelt fel. A koszorúk elhelyezése után Németh Szilárd polgármester átadta Csepel ajándékát a két köztársasági elnöknek.

A Szent Imre téri ünnepség után kerületünk előljárói és a lengyel települések képviselői a mártírhalált halt Popiehuszko emlékére készülő harangláb alapkövét helyezték el a Hollandi úti ifjúsági táborban. Kispál György plébános a boldoggá avatott lengyel papról elmondta, hogy Popiehuszko a nyolcvanas években a munkások lelkipásztora volt. Lengyelország és az egész világ számára tanuskodott olyan erényekről, mint a bátorság, az Istenhez, az evangéliumokhoz és a hazához való hűség.

A földbe tett kapszulába különféle tárgyakat – például lengyel és magyar újságok, aláírt dokumentum – helyeztek el.

cs. a.



## PRZYJAŹŃ BARÁTSÁG







## Interjú Andrzej Krzysztof Kunert miniszterrel, a Lengyel Harc és Mártíromság Emlékét Őrző Tanács főtitkárával

# Tisztelet és szolidaritás

A MÁRCIUS 22-ÉN CSEPELRE LÁTOGATÓ LENGYEL ÁLLAMFŐI DELEGÁCIÓ TAGJA VOLT PROF. DR. ANDRZEJ KRYSZTOF KUNERT MINISZTER, A LENGYEL HARC ÉS MÁRTÍROMSÁG EMLÉKÉT ŐRZŐ TANÁCS FŐTITKÁRA, AKI INTERJÚ ADOTT A CSEPELI HÍRMONDÓNAK.

*Miniszter úr, kérjük, először mutassa be, mivel foglalkozik az a tanács, amelynek ön a főtitkára?*

Legfontosabb feladatunk, hogy felkutasuk, ápoljuk a lengyel hősiességet és mártíromságot őrző emlékhelyeket, természetesen nem csak Lengyelországban, hanem az egész világon. Már több mint negyven országban találtunk lengyel katonasírokat, ebből is látszik, hogy nem kis feladat, amit vállaltunk. A sírok gondozása mellett évfordulókat és megemlékezéseket rendezünk, emlékhelyeket létesítünk, kiállításokat szervezünk. Lengyelországban együttműködünk azoknak az országoknak a diplomáciai testületeivel, akiknek a katonái a mi országunkban hunytak el.

*A lengyel és a magyar államfő jelenlétében március 22-én emléktáblát avattak Csepelen. Ez a tábla pontos másolata a 2011-*

*ben, Varsóban felállított emlékműnek. Mire emlékeztet a tábla?*

„Tisztelettel adózva a magyar nemzetnek” – ezekkel a szavak kezdődik a tábla és arra a segítségre emlékeztet, amit 1920 nyarán a magyarok nyújtottak a lengyeleknek. A magyar kormány utasítására a csepeli Weiss Manfréd Művek minden lőszerkészletét a lengyel hadsereg számára tartalékolta és gyártotta. Abban, hogy országunk hadserege nagy győzelmet aratott az orosz hadsereg felett, nagy szerepe volt ennek a segítségnek is. A Varsóban és a Csepelen leleplezett emléktáblák a két nép szolidaritását, barátságát jelképezik.

*A táblaavatás után sor került a Jerzy Popiełuszko emlékére állítandó harangláb alapkövetételére is. A haranglábát ez év szeptember 14-én adják majd át. Németh Szilárd csepeli polgármester kezdeményezésére a kerületben már utcát is elneveztek a boldoggá avatott lengyel plébánosról.*

Popiełuszko atya, akit 1984-ben gyilkolt meg a kommunista politikai rendőrség, a megtörhetetlen emberi jellem nagyszerű példája. „A rosszat jóval győzzük le” – ez volt a jelmondata a mártírhalált halt papnak. Azt gondolom, ez mindent elárul róla.

- v -





# Kerületi költségvetés: a frakciók véleménye

MÁRCIUS 9-EI LAPSZÁMUNKBAN OLVASHATTÁK AZT AZ INTERJÚT, AMELYET NÉMETH SZILÁRD POLGÁRMESTERREL KÉSZÍTETTÜNK A KERÜLET HELYZETÉRŐL, AZ ELFOGADOTT SZIGORÚ KÖLTSÉGVETÉSRŐL, A TOVÁBBI TERVEKRŐL. MOST AZ ELLENZÉKI PÁRTOK KÉPVISELŐINEK VÉLEMÉNYÉT KÖZZELJÜK.

**Szenteczky János (MSZP)**  
*Csepel vezetése rossz úton jár*

A szocialista vezetés – a Németh Szilárd polgármester által is aláírt átadási-átvételi dokumentum szerint – 3,5 milliárd forinttal adta át 2010-ben a „kasszát”, amiből 3,1 milliárd forint bankban kamatozott! Igaz, a hiány mértéke viszonylag jelentős volt, de nagysága messze a törvényi határon belül volt, és mértéke meg sem közelítette a főváros több fideszes kerületében, vagy például Debrecenben, Hódmezővásárhelyen felhalmozott, svájci frank alapú kötvények kibocsátásával is terhelt adósságot. Csepel pénzügyi helyzete tehát a hiánnyal és az adóssággal együtt is kezelhető volt. Ezért igaztalan és neveléses az állítás, amelyet Németh megfogalmazott: „*Mert nagyon mélyről indultunk. 2010 októberében még a fizetéseképtelenség rémével és egy legatyásodott, elképesztően pazarló önkormányzattal kellett szembenéznünk.*” A fideszes költségvetés a működési költségekben lényeges változásokat nem hozott. A hiánycsökkenés leginkább annak köszönhető, hogy az örökül hagyott, úgynevezett északi pénzt „szervesen beépítették” a költségvetésbe, és az ebből a pénzből 2010 előtt tervezett fejlesztések nagy részét visszavonták. Csakhogy ezzel Csepel fejlődését is leállították.

A költségvetési céloknál a Fidesz figyelembe sem vette a választási ígéreteit, és nem számol a „*kormány gazdasági szabadságharcának bukásából*” várható központi és fővárosi költségvetési problémák csepeli hatásaival sem. Teljesítéséhez ezért további megszorító intézkedésekre lehet szükség – bár ezt a szót nem ismeri a Fidesz-szótár.

A hozzá nem értés miatt Csepel működtetése már a kiadási főösszeg 80,7 százalékát teszi ki, és 332 millióval több, mint az MSZP-s városvezetés alatt. Vagyis a Fidesz vezette önkormányzat – csökkenő színvonal mellett – egyre többbe kerül a csepelieknek. Fejlesztésre alig maradt pénz, és a dologi kiadások 13 százalékos mérséklése komoly veszélybe sodorhatja az egész csepeli intézményrendszert.

A polgármester elismerte: nem lesz semmi a csepeli kórház visszaszerzéséből, és 2012-ben nem készül el az uszoda sem. Így a Fidesz választási programja megbukott – és ezt a csepelieknek kell megfizetniük!

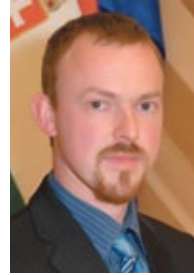


**Tenk András (LMP)**  
*Nincs munka, nincs fejlődés*

Értékelni csak azt lehet, amit az értékelő alaposan megismer. Mivel az idej, csaknem hetvenoldalas költségvetés-tervezetet alig három nappal a bizottsági ülések előtt lehetett megismerni, ezért érdemben nehéz volt határidőre értékelhető javaslatot, módosítást kidolgozni. Aki pedig megpróbálta, nem járt sikerrel. Bár Magyarország megújul, a pályázatok elbírálásának határfoka közelít a nullához. A kifizetések akadoznak, a vállalkozások a túlélésért küzdenek, a működő tőke pedig a bizonytalan politikai légkörben kivár. És nincs munka. Mindez Csepelre is igaz. 2010 óta nem jöttek létre munkahelyek, nincsenek jelentősebb külső források és új beruházások. Ezek után logikus, hogy a 2012. évi költségvetés a tavalyihoz hasonlóan megint csak a megszorításokról szól. Persze, a tényekhez hozzátartozik, hogy egy többmilliárdos vagyonszereléssel terhelt önkormányzatot örökölt meg a mostani testület, de az állandó visszafelé mutogatóból már nem lehet megélni. Az adósságállomány csökkentése jó eredmény, de milyen áron? Elbocsátások, átszervezések, centralizáció, presztízsberuházások, adóemelések történtek.

Az új önkormányzati törvény csökkenti az önkormányzatok feladatait, állami kézbe adja az alapfokú oktatást és a kórházakat, de több lehetőséget ad az önkormányzatoknak arra, hogy adók kivetésével növeljék a bevételeiket. És ezzel élünk is. Például építményadó, telekadó emelése révén próbálja az idej költségvetés is tömködni a működéskor keletkező forráshiányos lyukakat. Az elbocsátott önkormányzati dolgozók után felszabadult bértömeg presztízsberuházásokra lesz felhasználva. A művelődési intézmények megroppantásából származó többletpénzekből nem kötelező, de szépen hangzó feladatokat vállal fel Csepel önkormányzata. Több millió forint jut saját fűvőszekarra, miközben megfosztották a csepelieket a televíziójától és múzeumától. A valós környezetvédelmi problémák szőnyeg alá lettek söpörve, de helyette zavaros háttérű természetvédelmi fejlesztésekre költenek el milliókat.

Mindezeket a bajokat tetézik az előző önkormányzattól megörökölt elönytelen szerződések, átgondolatlan fejlesztések teljesítési kötelezettségei.



**Pákozdi József (Jobbik)**  
*Vannak leleményesebb polgármesterek*

Az idej költségvetést is az elvonások jellemzik a központi költségvetésnek köszönhetően, ami a mi kerületünket is erősen érinti. Mint azt már az elmúlt 22 évben megszokhattuk, az önkormányzatnak ezúttal is kevesebb központi támogatásból kell gazdálkodnia. Mivel az elvonásokat pótolni kell valamiből, ezért új adókat vezet be a kerület vezetése. Nem tudunk támogatni olyan költségvetést, amely elbocsátásokkal jár, vagy intézménybezárásokat von maga után.

Forrásokat kell találni, mégpedig úgy, ahogy más kerületek polgármesterei teszik. Vannak leleményesebb polgármesterek! Amelyik kerületben például az idegenforgalom jelentős bevételt generál, ott lobbiztak azért, hogy az idegenforgalmi adó ne a főváros kasszájára, hanem a helyi bevételt növelje. Csepel esetében ez az iparüzési adó lehetne, mert ezen a területen Csepel jelentős befizető, és lényegesen kevesebbet kap vissza, mint amit a kerületi cégek befizetnek. Elgondolkodtat, hogy érdemes-e a főváros része lenni, ahol mostohagyerekként kezelik Csepelt. 2012-re az önkormányzat 668 millió forintos működési hiányt prognosztizál, amit 2013-ra nem lehet tervezni! Ehhez az önként vállalt feladatok finanszírozását kell megszüntetni. Vajon milyen területtől vonják el ezt a pénzt – netán az egészségügytől vagy az oktatásügytől?

Pozitívum, hogy a közterületi feladatokra nagyobb összeget terveztek, erősíteni kívánják a közbiztonságot, ugyanakkor negatívum, hogy a lakosság tájékoztatását nem tartják elsődleges feladatnak. Az erre irányuló javaslatomat, amely egy interneten elérhető önkormányzati tévé lett volna, és 5 millió 700 ezer forintból megvalósítható, leszavazták, de a Fidesz közeli cégtől, a Lakihegy Rádiótól közben ötmillió forint értékben műsorsugárzást rendeltek meg.



# Borbély Lénárd: 16 év elmaradásait pótoljuk

A FIZETÉSKÉPTELENSÉGET ÉS A CSŐDVE-SZÉLYT MEGSZÜNTETTÜK, A KÖLTSÉGVETÉS EGYENSÚLYÁT VISSZAÁLLÍTOTTUK. JELENLEG TÖBB MINT KÉTMILLIÁRD FORINTTAL KEVESEBBŐL MŰKÖDIK AZ ÖNKORMÁNYZAT, MINT 2010-BEN. EZ NEM MEGSZORÍTÁS, EZ A HATÉKONYSÁG NÖVELÉSE. ÉS AMI A LEGFONTOSABB: A 16 ÉVIG ÍGÉRGETETT, DE SOHA NEM TELJESÍTETT FEJLESZTÉSEKET, BERUHÁZÁSOKAT PÓTOLUNK MOST BE. EMELLETT SOKKAL TÖBB FIGYELMET SZENDELÜNK A KÖZBIZTONSÁG JAVÍTÁSÁRA, ÉS MINDEZT A VÁLSÁG ÉS A SÚLYOS PÉNZÜGYI ÖRÖKSÉG ELLENÉRE – MONDTA EL AZ ELLENZÉKI KRITIKÁKRA VÁLASZOLVA BORBÉLY LÉNÁRD PÉNZÜGYEKÉRT FELELŐS ALPOLGÁRMESTER, ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐ.

*Az MSZP kivételével elismeri az ellenzék, hogy jóval kevesebb pénzből működik ma az önkormányzat, mint korábban, és azt is, hogy súlyos pénzügyi helyzetből kellett kiindulni 2010-ben. Valamennyi ellenzéki párt kritizálja ugyanakkor a költségvetést, ami a Fidesz szerint jó úton tartja a kerületet. Kinek van igaza?*

Mielőtt számokról és konkrétumokról beszélünk, köszönetet mondok az önkormányzat, az intézményeink és a cégeink munkatársainak, akik megfeszített munkát végeztek annak érdekében, hogy összeálljon ez a takarékos és hatékony költségvetés. Igazi csapatmunka volt, amelyben több száz, de inkább több ezer munkaóra van. Akit az igazság és nem a pártok magyarázata érdekel, a független könyvvizsgálónak vagy a szemének higgyen. A számokat nem lehet megérőszakolni.

A 2012-es költségvetésünk legfontosabb jellemzője, hogy az egyensúly elérése érdekében újabb jelentős lépéseket teszünk. Mindezt úgy érzük el, hogy a lakosságra nem hárítunk át további terheket. A több mint kétmilliárd forintos megtakarítást az MSZP-s időszakban közkedvelt átláthatatlan, korrupciógyanus alvállalkozói rendszer felszámolásával és jelentős átszervezésekkel tudtuk elérni. Ma ugyanazokat a szolgáltatásokat olcsóbban és sokszor magasabb színvonalon tudjuk nyújtani, mint az elődeink. A művelődési házak például minimum ugyan olyan színvonalon működnek, mint korábban, csak éppen közel százmillió forinttal olcsóbban. Az átalakulóban lévő Csevak Zrt. már nem a pénzek átjátszásával foglalkozik, hanem területet vásárolt, gépparkot, munkahelyeket teremtett csepeliek számára, és a városüzemeltetés feladatait látja el.

*A Jobbik részéről hangzott el a kritika, hogy a főváros mostohagyerekként kezeli Csepelt. Az LMP szerint „nincs munka, nincs fejlődés”, az MSZP kórházat és uszodát, és szintén a Jobbik internetes, online képviselő-testületi közvetítést hiányol közel hatmillió forintért.*

Egyetértek azzal, hogy a főváros sokáig mostohagyerekként kezelte Csepelt. 1993 óta ígérték a gerincutat. 1994 óta a teljes csatornázást, a kerékpárutakat, a kórházfejlesztést, uszodát meg még sok mindent. Az ígért fejlesztésekből 2010 őszéig nem készült el semmi. Sőt a Csepeli Kórházat és az uszodát még be is zárták.

16 év elmaradásait pótoljuk most be. Kell-e több bizonyíték, mint az, hogy megkezdődött a gerincút építése, megépült az Ady és a Weiss Manfréd úton két kerékpárút, hamarosan befejeződik a kerület teljes csatornázása, folytatódik az Ady-projekt?! Mindez a válság, a pénzügyi nehézségek, a BKV katasztrofális helyzete mellett! A főváros támogat bennünket a Csepel kapuja programban, a Tamariska-domb megvédésében és az új uszoda építésében is, amit remélhetően 2014-ig átadhatunk. Ma nem csak a tömegközlekedést veszítenénk el egy Budapestről való levállással vagy zsarolással, hanem mindazt, amire 16 évig vártunk, és most végre elkezdődött. A képviselő-testületi ülések online internetes közvetítését azért nem támogattuk, mert az ülések nyilvánosak, és az erre szánt pénzt más helyen jobban fel tudjuk használni.

A csepeli emberek mérhetetlen lenézésének tartom az MSZP-kritikát. Németh Szilárd polgármester úrral rögtön a választások után megnéztük, ami a kórházból megmaradt. Lesújtó volt. Higgyék el, olcsóbb lenne újat építeni. De Csepelen csak akkor lehet újra kórház, ha ebben politikai konszenzus alakul, és mindenki egyetért vele. Ezt meg is mondták nekünk: ez alapfeltétel. Az MSZP azonban ma is védi a kórházbezárást – soha nem is kértek miatta bocsánatot –, és ugyanezt hallottuk Borka-Szász Tamástól is, aki a Gyurcsány-pártban politizál. Ilyen körülmények mellett nincs a világon olyan felelős vezető, aki kórházat építene egy olyan kerületbe, ahol a 16 évig kormányzó párt az újbóli hatalomra kerülése esetén azt azonnal újra bezárná.

*Mi az, amit az új vezetés még nyújtani tud?*

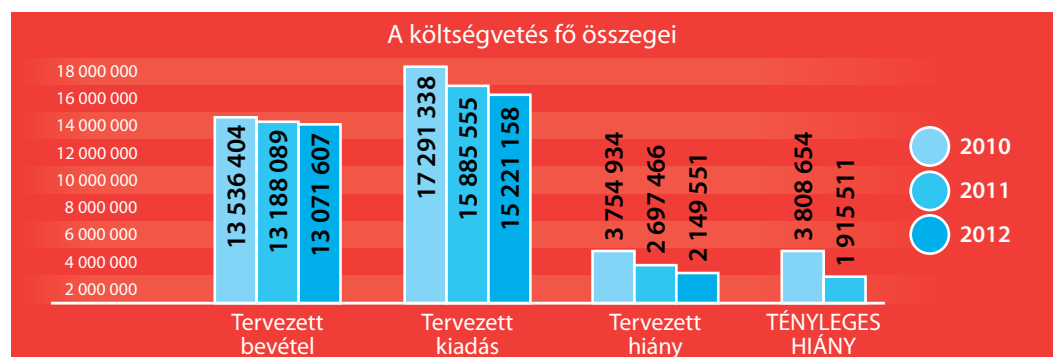
Folytatjuk a fiatal lányok ingyenes méhnyakrák elleni védőoltását. Továbbra is ingyenes lesz a csepeli fiatalok házasságkötése – ezeket csak az MSZP nem támogatta. Beve-

zetjük a csepeli kisbábak köszöntését, de a 18. életévüket betöltő fiatalokról sem feledkezünk meg. Tudom, nem nagy dolgok ezek, de szerintünk fontosak. Programot indítunk a diákok számára határon túli magyar lakta területek megismerésére, amit a baloldal a rákellenes programunknál is jobban ellenez. Fejlesztjük a Jedlik Ányos Gimnáziumot. Emellett a Széchenyi iskolában sportosztályt indítunk, de minden iskolában bevezetjük a mindennapos testnevelést, továbbá az iskoláink fizikai eszközeinek fejlesztését is elindítjuk „Vermes Miklós terv” néven. Bővítjük az óvodai férőhelyeket, és különös figyelmet fordítunk a közbiztonságra. Megdupláztuk a közterület-felügyelők létszámát, és 24 órás szolgálati időt vezetünk be náluk. Átszervezzük a térfigyelő kamerarendszert, és továbbra is megerősített rendőri szolgálat van Csepelen. A köztereinket és a biztonságunkat minden eddiginél hatékonyabban védjük, de a bűnözés visszaszorításához szükségünk van a lakosság aktív támogatására is. A lakosság tájékoztatása érdekében kéthetivé változtattuk a Csepeli Hírmondót, és terveink szerint a Lakihegy Rádióban is megjelenünk híreinkkel, amely Csepel egész területén fogható az FM 107 Mhz-en.

Ezek mellett arra is jut forrásunk, hogy továbbra is támogathassuk testvérvárosunkat, Nagyszalontát abban, hogy magyar állampolgársághoz segítse az erdélyi és partiumi magyarságot, valamint arra, hogy a kerület lakosságával közösen megünnepeljük kerületünk újjáépítésének 300. évfordulóját.

Mindent összevéve úgy érzem, hogy jó irányba kezdtek változni a dolgok. Ma már, ha Csepelről számolnak be, nem csak kriminális, rossz híreket hallani. Olyan rendezvényeink is országos hírnevet szereztek, mint a tájegységek napja, a kerületi disznóvágás vagy éppen a magyar–lengyel államfői látogatás. Országos elismerést kapott a közterület-felügyelet vezetője, a Csepeli Erőműben pedig minden remény megvan arra, hogy százmilliárd forintos beruházás kezdődjön. Úgy érzem, hogy Csepel megítélése pozitív irányba kezd fordulni.

*Összeállította: Csarnai Attila*





# Kevesebb pénzből több munkát végeznek

**NOHA A CSEVAK ZRT. TEVÉKENYSÉGE BŐVÜLT AZ UTÓBBI IDŐBEN, RÁADÁSUL TÖBB ALKALMAZOTTAT FOGLALKOZTAT, MINT AZ ELŐZŐ ÖNKORMÁNYZAT IDEJÉN, A TÁRSASÁG KÉPES VOLT CSÖKKENTENI A KIADÁSAIT. A CÉG NEVE IS HAMAROSAN MEGVÁLTOZIK, BEJEGYZÉSRE VÁR A CSEPELI VÁROSGAZDA NONPROFIT ZRT. ELNEVEZÉS. A RÉSZLETEKRŐL WERNER PÉTER VEZÉRIGAZGATÓT KÉRDEZTÜK.**

*Hogyan változott a Csevak Zrt. tevékenysége az utóbbi másfél évben? Melyek az új feladatok, miként változott a létszám?*

Az elmúlt 16 hónapban egyrészt jelentősen bővült a Csevak Zrt. feladatköre, másrészt a tevékenységeink elvégzésének formája is megváltozott. Előbbire példa, hogy a Csepeli Piac Kft. működtetését tavaly májustól, az OSZI intézményi karbantartói csoportját pedig júliustól vettük át. Idén január elsejétől további intézmények üzemeltetését is mi végezzük el. Ide tartozik a Posztógyár utcai tanuszoda, a Rákóczi kert, valamint a Hollandi úti ifjúsági tábor. A tevékenységeink ellátását nagyrészt már nem külső kivitelezőkre bizzuk, ahogyan ez korábban történt, hanem munkatársaink végzik el. Ennek következtében nagymértékben megnőtt azoknak a feladatoknak a mennyisége és aránya, amelyet magunk látunk el, és a saját eszközparkunkat vesszük igénybe. A társaság létszáma duplájára nőtt idén januárra, emellett új vezetők kerültek a felelős pozíciókba. A letisztultabb és átláthatóbb szervezeti felépítés kialakításával is alkalmazkodtunk az új körülményekhez. A teljes körű változtatás szándékát jelzi, hogy társaságunk nevét is szeretnénk lecserélni a közeljövőben. A Csevak Zrt. helyett Csepeli Városgazda Nonprofit Zrt. lesz a társaság új neve. A névváltozás jelenleg cégbírósi bejegyzésre vár.

*Hogyan illeszkedik a Csevak tevékenysége a közmunkaprogram?*

Az ennek kapcsán felmerülő szervezési feladatok ellátása a kerületben szintén az általunk ellátandó új tevékenységek egyike. Ugyanakkor mégsem beszélhetünk teljesen új feladról, mert társaságunk tavaly is alkalmazott közfoglalkoztatott kollégákat, s ezt idén is folytatjuk. A közfoglalkoztatásra jelentkező intézményekkel és más érintett szervezetekkel gördülékeny munkakapcsolatot kellett kialakítani. A cél az, hogy a közfoglalkoztatásra irányuló kérelem összeállításának támogatása érdekében a lebonyolításban részt vevő hivatalokkal jó munkakapcsolat jöjjön létre. Az érintett intézmények, illetve cégek közé tartozik egyebek között a polgármesteri hivatal szociális ágazata, a helyi munkaügyi kirendeltség, a foglalkozás-egészségügyi szolgáltató. Mindezek mellett



fotó: Zarándi Bence

egy-egy pályázati ciklusban a lehetséges közfoglalkoztatott kollégák körében mi végezzük el a toborzást és az ügyfélfogadást. A saját feladataink ellátása érdekében alkalmazott közfoglalkoztatottakról azt mondhatom, hogy cégünk 2011. március 1-je és június 30-a közötti pályázati ciklusban 43, míg a 2011. szeptember 1-je és november 30-a között 50 embert foglalkoztatott négyórás munkarendben. Emellett 2011. március 1-je és december 31-e között 16 munkás 8 órás munkarendben dolgozott. A munkakör jellemzően kertészeti, hulladékgyűjtési segédmunka és karbantartói tevékenység volt. Fontos megemlíteni, hogy mindegyik pályázati ciklusban dolgoztak nálunk olyan munkatársak, akiket a ciklus végén a teljesítményük alapján – ha csak határozott időre is –, de saját alkalmazotti állományba tudtunk felvenni. A 2012. évi közfoglalkoztatáshoz kapcsolódóan – az önkormányzati költségvetési tervezés lezárását követően – februárban megkezdődtek az intézményi kérelmek összeállításával kapcsolatos egyeztetések és elkészítettük a saját kérelmünket is a munkaügyi központnak. Így hamarosan idén is újra munkába állhatnak az önkormányzati érdekszférába tartozó vállalatoknál és intézményeknél a közfoglalkoztatott kollégák.

*Mennyivel lett gazdaságosabb a cég működése?*

A korábbiakhoz képest kevesebb pénzből gazdálkodunk úgy, hogy feladataink köre bővült, és több munkatársat foglalkoztatunk. A 2011. évi tervezés során, amikor még nem

tudhattuk pontosan, hogy milyen pluszfeladatok várnak ránk, a 2010. évi költségvetési kiadásnak megfelelő összeggel, azaz 1,5 milliárd forinttal számoltunk. Ez az összeg a Csevak Zrt. által az önkormányzat megbízásából ellátott feladatok finanszírozását célozta. Ezzel szemben – már az év közben ránk bízott pluszfeladatokkal együtt – az önkormányzatnak a tevékenységünk pénzügyi fedezetére kevesebb, mint 1,3 milliárd forintot kellett fordítania. Vagyis egyértelműen olcsóbban gazdálkodtunk, mint a korábbi önkormányzat idején működő Csevak.

Cs. A.

## A Tamariska-domb felújítási munkái

A Tamariska-domb természetvédelmi kezelési terv alapján 2012. március 26-án megkezdődnek a Tamariska-domb felújítási, bekerítési és élőhely-kezelési munkái. A munkákat – a védendő természeti értékekre való tekintettel – a Csevak Zrt. Gergely Attila biológus szakmai felügyelete és útmutatásai alapján végzi.

Az első lépés a létesítendő kerítés nyomvonalának megtisztítása. Ezt követi a nyílt és zárt homokpusztagyepék élőhelyeinek megőrzése, növelése érdekében végzendő tisztítási és gyomirtási, valamint az utak egy részének felújítási munkái. Mivel a tisztítási munkák csak a vegetációs időszak előtt és után végezhetőek, a terület mérete miatt őszre, és a következő évek-re is marad tennivaló. Érdekeség, hogy a biológus tevékenységének köszönhetően máris új, védett fajjal gyarapodott a területen található növények listája. Az egyik bejárás alkalmával a szakértő észrevett egy csoportot a téltemető (*Eranthis hyemalis*) nevű növényfajból. Ez a boglárkafélék (*Ranunculaceae*) családjába tartozó faj korai, aranysárga virágaival a tavasz érkezését jelzi.

Reméljük, hogy a domb felújítása, szépítése mindannyiunk örömét szolgálja majd, ezért a munkák befejezéséig a lakosság és a dombot használók türelmét kérjük.



# Hamarosan elindul a csepeli szennyvízcsatornázás



**RÖVIDESEN MEGKEZDŐDHET A TÖBB MINT 3300 CSEPELI CSALÁDOT ÉRINTŐ, RÉGEN VÁRT FEJLESZTÉS: A SZENNYVÍZCSATORNA-HÁLÓZAT KIÉPÍTÉSE A JELENLEG CSATORNÁZATLAN KIRÁLYERDEI ÉS HÁROSI TERÜLETEKEN. ÖSSZEÁLLÍTÁSUNKBAN AZ UNIÓS BERUHÁZÁS KAPCSÁN FELMERÜLT GYAKORI KÉRDÉSEKET VÁLASZOLJUK MEG.**

*Hogyan, milyen ütemterv szerint zajlanak majd a szennyvízcsatorna építési munkái?*

A szennyvízcsatorna-építés kivitelezési munkái várhatóan nyáron megkezdődnek attól függően, hogy a kapcsolódó közbeszerzési eljárások mikor zárulnak le. A cél az, hogy a csatorna-építés 2012 decemberéig befejeződhessen, és minél rövidebb ideig okozzon kényelmetlenséget a terület lakóinak. Ennek érdekében a kivitelező cég megfeszített tempóban, egyszerre akár 30-35 utcában is dolgozhat majd. Könnyebbé jelent tehát a csepeliek számára, hogy az ilyenkor elkerülhetetlen átmeneti kellemetlenségekkel, jelentős forgalomkorlátozásokkal, terelesekkel járó építkezés gyorsított ütemben zajlik le, így várhatóan a megszokottnál jóval rövidebb ideig tart és rekordgyorsasággal fejeződhet be. A munkálatok pontos kezdéséről és ütemezéséről később tájékoztatjuk a lakosságot, miután a kivitelezői szerződés hivatalosan megkötik. A forgalmi változásokról, az egyes utcákban várható munkálatokról folyamatosan és idejében kapnak majd információt az érintettek.

*Lehetséges-e, hogy a csapadékvíz-elvezetés is megoldódjon az idén az érintett területeken?*

A beruházás az Európai Unió pénzügyi támogatásával valósul meg, az EU pedig szigorúan meghatározta, hogy a pénz jelenleg csak a környezetvédelmi célú szennyvízcsatornázásra fordítható, többre sajnos nem is elegendő. Ugyanakkor már ezzel is a csepeliek egy régen várt, kiemelt célja valósul meg, ami az érintett ki-

rályerdei és hárosi lakók számára nagyon fontos előrelépés lesz. Sokan összekeverik a szennyvízcsatornázást a csapadékvíz-elvezetéssel, de valójában ez műszakilag két különböző rendszer. 2012-ben EU-támogatásból a szennyvízprobléma megoldására nyílik lehetőség Csepelen. Viszont az ideai beruházással közelebb kerülünk a csapadékvíz-elvezetés rendezéséhez is. A szennyvízcsatorna kiépítésével ugyanis minden föld alatt futó közmű elkészül, a későbbi fejlesztésekhez így – amint az anyagi fedezet erre biztosított lesz – a felszíni csapadékvíz-elvezetéshez sem lesz szükség az utcák újbóli felbontására.

*Hogyan állítják helyre az utakat a kivitelezés után?*

Az uniós támogatás szabályai miatt csak a felbontott utak korábbival azonos technológiával történő helyreállítására van lehetőség. Ez azt jelenti, hogy az ideai beruházás keretében arra sajnos nincs mód, hogy a földutak aszfalt burkolatot kapjanak, de a jelenlegi rossz minőségű földutakat a felbontást követően új és jó minőségű, stabilizált földútként állítják helyre a kivitelezők. Ez a jelenlegihez képest sokkal rendezettebb utcákat eredményez majd az érintett területeken.

*Mikor lehet majd rákötni az új szennyvízhálózatra?*

A háztartások akkor köthetnek rá a szennyvízhálózatra, ha minden kapcsolódó műszaki berendezés – nyomóvezeték, szennyvízáttemelő – megépült, és a csatorna minőségi ellenőrzése megtörtént. A rákötés lehetőségéről és módjáról minden érintett külön értesítést kap majd.

*Miért éri meg csatlakozni a kiépülő szennyvízcsatornára?*

Az új szennyvízcsatornára csatlakozó háztartások számára végleg megszűnnek a szippantással járó kényelmetlenségek és magas költségek. Amellett tehát, hogy a komfortszint emelkedésével az ingatlanok értéke hosszú távon emelkedik, szinte már a rácsatlakozást követően költségmegtakarítás jelentkezik. Ami pedig még ennél is fontosabb: a beruházás révén saját és gyermekeink környezete tisztább, egészségesebb lesz, mivel a kertekbe ázott elavult derítőkől és emésztőkől elszivárgó szennyvizek, háztartási vegyi anyagok többé nem kerülnek be a talajba és a vizeinkbe. Mindazok a csepeliek, akik a mostani beruházás révén csatlakoznak majd a megépülő csatornahálózathoz, ezzel a legfontosabb lépést meg is teszik környezetük, egészségük megóvásáért és hozzájárulnak ahhoz is, hogy Csepel egy még zöldebb, még tisztább, élhetőbb terület legyen.

## Új szabályok a szennyvízszállításban

A fővárosi lakossági szennyvízszállításban új szabályok léptek életbe. A BVK Holding Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt. (BVK) tájékoztatása szerint a szippantott szennyvíz elszállítását – fővárosi közszolgáltatónaként – a Fővárosi Településtudományi és Környezetvédelmi (FTSZV) Kft. és szerződött partnerei végzik. Az új rendszerben a vízfogyasztás alapján, a vízszámlával együtt kell fizetni azoknak, akiknek az ingatlan csak részlegesen vagy egyáltalán nem csatornázott. A díj nettó 337,70 forint köbméterenként. Az első évben, azaz 2012. március 1-jétől 2013. március 1-jéig, átmeneti megoldásként lehetőség van arra, hogy a díjat az átvett folyékony hulladék mennyisége alapján állapítsák meg. Az erre vonatkozó igényt az FTSZV Kft. ügyfélszolgálati irodáin (ezek a Fótáv ügyfélszolgálati irodáin belül találhatóak) lehet személyesen jelezni, április 13-áig. Az ügyfélszolgálati irodák címei megtalálhatóak az FTSZV Kft. honlapján ([www.ftszv.hu/kapcsolat/elerhetosegek](http://www.ftszv.hu/kapcsolat/elerhetosegek)).

**Az ügyintézéshez az alábbi dokumentumokra van szükség:** egy hónapnál nem régebbi, az ingatlan tulajdonlását igazoló dokumentum; a Fővárosi Csatornázási Művek igazolása, mely azt bizonyítja, hogy az ingatlan nincs lehetőség rákötni a közcatorna-hálózatra (ezt az igazolást az FTSZV Kft. – együttműködve a Fővárosi Csatornázási Művekkel – le tudja hívni); egy, az FTSZV Kft. által kiállított, szennyvíz elszállítását igazoló számlára. **2013. március 1-je után** már csak az ivóvízfogyasztáson alapuló elszámolásra lesz lehetőség.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS – Fák, virágok

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2012. évre pályázatot ír ki **LAKÓTELEPI MINTAPARK** címmel. A pályázat célja, hogy segítsék – a társasházak lakóközösségeivel együttműködve – az otthonosabb, tisztább lakókörnyezet kialakítását. A pályázat keretében a társasház lakóközössége önként vállalja lakóháza közvetlen környezetének gondozását, tisztán tartását. A zöldfelület gondozásához az önkormányzat vissza nem térítendő támogatást nyújt. A támogatás kizárólag a zöldfelület gondozását, szépítését elősegítő eszközök és anyagok beszerzésére, illetve öntözési költségekre fordítható. (A pályázó lakóközösségek által nem végezhető munkák: fakivágás és gallyazás, növényvédelem, játszóeszközök, utcabútorok szakmunkát igénylő javítása.) **A pályázatható összeg maximum 60 000 forint.**

A pályázatot az erre a célra készített jelentkezési lapon kell benyújtani. A pályázatban röviden ismertetni kell a vállalt tevékenységet és a beszerezni kívánt eszközöket, anyagokat. A **jelentkezési lap** a kiegészítő útmutatóval együtt letölthető a [www.csepel.hu](http://www.csepel.hu) és [www.csevak.hu](http://www.csevak.hu) honlapokról vagy beszerezhető a Polgármesteri Hivatal Városrendezési Irodáján (Kossuth L. u. 65.).

A pályázatok benyújtásának határideje: 2012. április 5-e. **Személyesen:** a városrendezési irodán 16 óráig (Kossuth L. u. 65.), **postán:** Bp., XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városrendezési Iroda 1211 Budapest, Szent Imre tér 10. (A borítékra kérjük írják rá: LAKÓTELEPI MINTAPARK)

**További felvilágosítás:** Kiricsiné Kertész Erika, (Polgármesteri Hivatal, Városrendezési Iroda), tel.: 427-6143





## Hősökre emlékeztünk

Március 15-én Kossuth Lajos emléktáblájának és Petőfi Sándor szobrának megkoszorúzásával vette kezdetét Csepel központi megemlékezése. A költő Görgey téren álló szobránál a kerület vezetői, a képviselő-testület frakcióinak képviselői, a kisebbségi önkormányzatok megjelent tagjai mellett koszorút helyezett el – többek között – Kovács Sándor vezérőrnagy, valamint a csepeli lelkész és a diákönkormányzat tagjai is. A rendezvény a Királyerdei Művelődési Házban folytatódott, ahol a Csepel Táncegyüttes és az Eötvös József Általános Iskola műsora után dr. György István főpolgármester-helyettes mondott ünnepi beszédet. Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc hőseinek méltatása mellett megemlékezett kerületünk 300 éves évfordulójáról is. Ezt követően Németh Szilárd polgármester átadta a tavaly alapított Csepel Szolgálatáért díjakat. A gyerekeket az ünnepség kézműves-foglalkozások várták: népszerű volt a papírhúszár-készítés és a zászlófestés is. A korhű hangulatról 1848–49-es honvéd egyenruha-, fegyver- és életmód-bemutató gondoskodott, ahol az érdeklődők fel is próbálhatták a csákókat, zsinóros zubbonyokat, kézbe vehették a kiegészítőket. Németh Szilárd polgármester kerületünk erdélyi testvérvárosának megemlékezésén, Nagyszalontán mondott ünnepi beszédet.

- a -



fénykép: Bede Orsolya és Zarándi Bence



**Gyerekek is ünnepeltek:** az Erdősor-Festő utcai óvodában dattal, táncsal, Petőfi és Weöres Sándor költéményeivel ünnepeltek a gyerekek. A műsort a Csepel Táncegyüttes fellépése is színesítette. A harmadik kép a Kölcsey Ferenc Általános Iskola harmadikosainak március 15-ére emlékező műsorán készült.



# Öten kaptak kitüntetést

A KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZBAN MEGTARTOTT MÁRCIUS 15-EI ÜNNEPSÉGEN ÖTEN – ERDEI ÉVA MŰVÉSZETSZERVEZŐ, KÉPZŐMŰVÉSZ, FATERNÉ ROTHBART MÁRIA, A CSALÁDTÁMOGATÁSI IRODA VEZETŐJE; JUHÁSZ KATALIN, A MÁTYÁS KIRÁLY ÁLTALÁNOS ISKOLA IGAZGATÓJA; DR. OLÁH ILONA ORVOS; RÓNAI ISTVÁN KÖZTERÜLET-FELÜGYELŐ – VEHETTÉK ÁT A CSEPEL SZOLGÁLATÁÉRT DÍJAT. MOSTANI LAP-SZÁMUNKBAN KÉT KITÜNTETETTEL OLVASHATNAK INTERJÚT.

## Rónai István, a közterület- felügyelet munkatársa, Ságghi Jenő csoportvezető helyettese „A szüleim a példaképeim”

*Mióta él Csepelen?*

Harminc éve. Annak idején a feleségemmel azt szerettük volna, ha a gyerek kertes házban nőhet fel, ahol friss levegőt szívhathat, szalonját süthetjük hétfőnként.

*Meglepetésként érte, hogy ön is átvehette a Csepel Szolgálatért díjat?*



Egyáltalán nem számítottam ilyesfajta elismerésre. A főnököm, Ságghi Jenő hívott fel a februári testületi ülést követően a hírről. Nagyon jó érzés volt. Még ma is alig hiszem el, hogy ilyen fokú erkölcsi,

szakmai elismerésre tartanak méltónak a kerület vezetői. De azt hiszem, az édesanyámtól és édesapámtól, tehát az otthonról hozott erkölcsi értékek nélkül nem beszélgetnék most erről a kitüntetésről Nekik köszönhetek mindent, ők a példaképeim.

A közterület-felügyelethez 2003 februárjában kerültem, azóta vagyok köztisztviselő. Tavaly április óta önálló szervezeti egységként működünk, már nem a fővároshoz tartozik a csepeli közterület-felügyelet. Kibővült a munkakörünk, nagyobb teret kaptunk. Ez nem egyszerűen munka, hanem hivatás. Itt fontos a katonás fegyelmezettség, hiszen folyamatosan parancsokat hajtunk végre.

*Szívesen segít fiatal munkatársainak.*

Így van. Jó látni, hogy vannak olyan fiatalok, akikben izzik a tettvágy és bizonyítani akarnak. Megfogadják az idősebb tanácsát, szó nélkül végrehajjták az utasításokat, nem kérdőjelezik meg a náluk érettebbek szakmai tapasztalatát.

*Milyen viszony fűzi a kollégáihoz?*

Mély szakmai, emberi kapcsolatok alakulnak ki a napi 10-12 órás munkaidő alatt. Több időt töltök velük, mint a feleségemmel.

*Régen vízilabdázott. Hódol még ennek a sportnak szabadidejében?*

A nyolcvanas években ifjúsági válogatottságig vittem. Győre Lajos volt az edzőm, a mentorom. Pici gyermekkoromtól támogatott. Amit elértem, neki köszönhetem. A kitartás, a csapatszellem az, amit elsősorban megtanultam a vízilabdának köszönhetően. Férfias sport ez. Aki a medencében ellenfél, az egy meccs után akár a legjobb barát lehet. Tudni kell kettéválasztani a dolgokat. Az eredményes játék a cél, és ha azt sikerült elérni, teljesítettük a küldetésünket.

A sport szeretete mindmáig megmaradt bennem. Minden reggel futok, súlyzózom. Heti két-három alkalommal járok úszni az öcsém-mel, hiszen ezt a munkát csak remek fizikai állapotnak örvendő férfiak végezhetik.

- k -

## Erdei Éva művészetszervező, képzőművész

# „Adni, segíteni: ezért érdemes élni”

Meglepetéssel és nagy örömmel fogadtam a Csepel Szolgálatáért díjat. Olyan önként vállalt szolgálatot teljesítetek több mint egy évtizede a kerületben, ami az érdeklődési körömmel és a családi indíttatással is magyarázható. Édesanyám maga is kiváló alkotó ember, tagja a Magyar Alkotóművészek Országos



Egyesületének (MAOE). Én is festőművész szerettem volna lenni, de az élet úgy hozta, hogy az Eötvös Lóránd Tudományegyetemen szereztem magyar-orosz szakos középiskolai tanári diplomát, majd évtizedekig ta-

nítottam. A rajz szakot 1977-ben végeztem el Szegeden. A Csepel Műszaki Szakközépiskolából igazgatóhelyettesként mentem nyugdíjba, egy súlyos betegség miatt, korábban.

*A nyugdíj utáni élete igen mozgalmas.*

Az intenzív szellemi élethez szokott, fiatalok között mozgó ember nem tud leállni, nem teheti le addigi életét, mint egy batyut. A tanítás éve alatt, csak a nyári szünetekben, alkotótáborokban (Tokajban, Mórton, Telkibányán, Mártélyban, a csepeli nemzetközi alkotótáborban stb.) dolgozhattam, így most nagy erővel tört fel bennem az alkotási kedv. Szakirányú végzettségemmel, az évekig tartó stúdiumokkal, MAOE-tagsággal teljes szellemi vértezetben készen álltam tenni azért, hogy fellendüljön a kerület kulturális élete. Sokan ma már Csepel kulturális centrumaként említik az otthonunkban működő kis galériát, ahol a kortárs képzőművészet legjavát láthatja, jeles gondolkodók előadásait,

zeneművészek produkcióit, a kortárs irodalom kiválóságait hallhatja az igazi értékekre nyitott csepeli és az ország más tájairól érkező közönség. Családunk nyitott, adakozó és segítőkész. Ezt örököltem, és ennek megfelelően élek magam is. Adni, segíteni, eligazítani a tanácstalant: ezekért érdemes élni. Ezt tudják rólam, ezért sokan jönnek el hozzám megmutatni a műveiket, kikérni a véleményemet. Az elutasítást nem ismerem. Nem tudom, mi az, hogy nem érek rá. Arra érek rá, amire akarok, és nem tudnék a tükörbe nézni, ha nem lenne időm segíteni.

*Mikor pihent utoljára?*

Pihenés? Nem nagyon ismerjük ezt a szót. Azt szoktam mondani, hogy pihenésképpen tevékenységet váltunk: gereblyézünk a kertben, locsolunk, olvasunk vagy barangolunk a világhálón. Nagy örömünk a kert, tavasztól őszig ott vagyunk.

A. Zs.



## Sváb gyermektánc-fesztivál

Az idén a csepeli német nemzetiségiek rendezték meg a Magyarország északi régiójába tartozó sváb hagyományörző gyermektáncsoportok minősítő versenyét a Csepeli Munkásotthonban. A március 11-én tartott előválogatón a legjobb helyezést elérők képviselhetik majd lakóhelyüket a VIII. Országos Német Nemzetiségi Gyermektáncfesztiválon. A régiós előválogató versenyen az országos fesztivál kiíróját és szervezőjét, a Landesratot, azaz a Magyarországi Németek Ének-, Zene- és Táncokarok Országos Tanácsát Heilig Ferenc, a tanács országos elnöke képviselte. Kerületünk részéről Lászlóné Balázsovits Magdolna, a Csepeli Német Önkormányzat elnöke és Kaltenecker Antalné, a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete elnöke voltak a rendezvény fő szervezői. Az előválogatóra Ágfalváról, Budapestről, Solymárról, Veszprémből és Szárról tíz hagyományörző táncsoport ér-

kezett, akik közül a csepeli és a pesterzsébeti táncgyűteseket Lászlóné Balázsovits Magdolna készítette fel. A nagy létszámú (harmincnagynégyen fős), általános iskolás gyermekekből álló táncsoportok német népdalokkal és mondókákkal színesített tánc-koreográfiáit Budapest jelenleg egyetlen sváb hagyományörző zenekarra, a csepeli Lustige Musikanten kísérette, Kaltenecker Gábor vezetésével. Az országos döntő április 22-én lesz Solymáron.



foto: Halász Vilmos

## ReTInA: sikeres volt az első Jövőműhely

A Királyerdei Művelődési Ház adott otthont március 6-án a ReTInA projekt első Jövőműhelyének. A Jövőműhely elnevezés egy olyan találkozóra utal, amelyen a volt Csepel Művek területének fejlesztésében érdekelt szereplők megvitatták és egyeztették a barnamezős terület fejlesztésével kapcsolatos célokat.

A vita alapját a készülő Barnamező Revitalizációs Fejlesztési Terv (BRFT) szolgáltatta. A tulajdonosok, a volt Csepel Művek területén dolgozó vállalkozások munkatársai, önkormányzati és minisztériumi szakemberek, tervezők, a ReTInA projekt szakemberei és a média képviselőinek részvételével lezajlott megbeszélés-

lően három kulscs kérdést vitattak meg részletesen. Az egyik sarkalatos kérdés: hogyan lehet megőrizni a területen jelenleg meglévő munkahelyeket, hogyan lehet új munkahelyteremtő befektetéseket ide vonzani, továbbá hogyan lehet összehangolni a tervezett szabadidős funkciókat a területen jelenleg is zajló termeléssel? A második fontos elem a barnamezős területekre vonatkozó szabályozás javasolt változtatásai, a kerület, a főváros és a kormányzat feladatai, valamint a tulajdonosok szükséges együttműködése a BRFT tényleges megvalósulása érdekében. Harmadikként pedig az I. kapu környékének, valamint egy adott fejlesztési területtől keletre eső rész fejlesztésének kérdései kerültek napirendre. A vitát követően a BRFT-n dolgozó tervezőcsapat beszámolt arról, hogy e javaslatokat hogyan, miként illesztik bele a készülő tervbe.

## A legfiatalabb áldozat

Mansfeld Péter 1941. március 10-én született Budapesten. Születésének 71. évfordulója alkalmából a kerület önkormányzatának tisztviselői néma főhajtással emlékeztek az 1956-os forradalom utáni megtorlások legfiatalabb áldozatára, aki a csepeli Rákosi Mátyás Tanintézetben volt vasesztergályos szakmunkástanuló. Ennek az intézménynek a jogutódjában, a Csepel-sziget Műszaki Szakközépiskola, Szakiskola és Kollégiumban neveztek el róla termet és avattak emléktáblát tiszteletére, ahol a csepeli önkormányzat nevében Németh Szilárd polgármester, Ábel Attila, Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterek helyezték el a megemlékezés koszorúját.



## Gálakoncert az Egressyben Gyerekek a gyerekekért

A Csepp–Csepel Gyermek Néptánc Együttes sokszor, sok helyen képviselte méltó módon kerületünket, Magyarországot. Április 16-a és 25-e között ismét nemzetközi porondon, Törökországban, az Intervíziós Fesztiválon mutathatják be nem mindennapi tehetségüket. A több mint harmincéves együttes – csakúgy, mint sok hasonló szervezet – fenntartása komoly áldozatot követel a gyerekektől, a szülőktől, a szervezőktől egyaránt, és a napjainkra jellemző nehezebb gazdasági időszakban ez hatványozottan is igaz. Herbály Kitti, az Egressy Béni Zeneművészeti Szakközépiskola és Gimnázium tanulója, a helyi diákönkormányzat elnöke példás módon szeretne segítséget nyújtani a gyerektáncsoportnak, ezért Balogh Gáborhoz, az intézmény vezetőjéhez fordult segítségért. Balogh Gábor igazgató arról tájékoztatta lapunkat, hogy április 4-én, egyórás jótékonyági gálakoncertet tartanak, melynek teljes bevételét a Csepp–Csepel megsegítésére, s így a kultúra támogatására fordítják. Az ezer forintos belépőjegy megvásárlásával minden zenekedvelő támogathatja a néptáncsoportot, ám akinek nem áll módjában ennyi pénzt kifizetni – vagy esetleg nagyobb összeggel támogatná a tehetséges gyerekeket –, az bármekkora összeggel megválthatja belépőjegyét.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak **április 4-én, 18 órától** az Egressy Béni Zeneművészeti Szakközépiskola és Gimnázium koncerttermébe, ahol a klasszikus műveken kívül a könnyedebb műfaj kedvelőinek is kedveskednek majd a fellépő művészek. A gálakoncert fővédnöke Németh Szilárd, Csepel polgármestere.

- l. g. -



foto: Halász Vilmos



## Nyitott ajtók konferencia Csepelen Együtt, egymásért



fotó: Bede Orsolya



Március 7-én tizennyolcadik alkalommal rendezték meg Csepelen a Nyitott ajtók pedagógiai szakmai konferenciát. A nagy múltú rendezvény középpontjában a sajátos nevelési igényű gyerekek együttnevelésének kérdései álltak: idén a kerületünkben bevált SNI integrációs modelleket és terápiákat mutatták be. „*A mai nap jó lehetőség, hogy összegezzük eredményeinket, bemutassuk sikereinket és megbeszéljük problémáinkat*” – mondta el lapunknak Horváthné Ruby Edit, a rendező Pedagógiai Szakmai Szolgáltató Intézmény vezetője. A konferencia első felében iskolák, óvodák és a Nevelési Tanácsadó szakmai bemutatóin vettek részt a pedagógusok, majd a Radnóti Miklós Művelődési Házban megrendezett plenáris programon bővítették ismereteiket a többségében kerületi és fővárosi résztvevők. A konferenciát megnyitó Morovik Attila alpolgármester köszöntő beszédében elmondta: Csepelen ebben a tanévben 187 sajátos nevelési igényű gyermek részesül az integrált nevelés valamely formájában. Változás az eddigiekhez képest, hogy az idei tanévtől a diszlexiás gyermekek kis létszámú osztályai három évfolyamosra bővülnek. Zádorvölgyiné Szabó Ildikó, a gyakorlati bemutatót tartó Karácsony Sándor Általános Iskola igazgatója kiemelte: az intézményben működő logopédiai osztály bevált, eredményes integrációs formának bizonyult az elmúlt évek során. A logopédiai osztály tanulói a tanórán kívüli tevékenységekben együtt vannak a többi osztályba járó társaikkal, ami minden fél számára hasznos tapasztalatokkal szolgál. Nagyné Kiszler Ottilia, a Tátika Óvoda Napsugár tagóvodájának gyógypedagógusa szintén amellel érvelt, hogy az együttnevelés a normál fejlődésű gyerekek számára is lényeges előnyökkel jár: érzékenyebbé, elfogadóbbá válnak és fejlődik az érzelmi intelligenciájuk. Sok szülő is tisztában van ezzel, ezért kifejezetten olyan intézménybe szeretnék írtni a gyermekeiket, ahol sajátos nevelési igényű gyerekekkel lehetnek együtt. A Tátika Óvoda értelmileg akadályozott és mozgáskorlátozott gyerekeket integrál, a kerületi együttnevelés egyik úttörő intézményének mindennapjairól, az integráció szépségeiről és nehézségeiről hamarosan bővebben is olvashatnak.

- angel -

## Tavasszal a kertben

Megszokott már, hogy a tél és a nyár közti átmenet rövid, ezért a tavaszi kerti munkákra kevesebb idő marad. Így a kertészkedőknek jobban oda kell figyelni, hogy a megfelelő időben és a megfelelő módon végezzék el a teendőket. A főbb tennivalókat Gombik Imre, a Csepeli Kertbarát Kör Egyesület elnökének segítségével foglaltuk össze.

Ha felszáradt a kert talaja, el lehet kezdeni a takarítást, a gyümölcsfák metszését, és meg kell kezdeni a kártevők elleni védekezést is. A metszést érdemes leghamarabb elkezdni, mert az időjárás gyakran gyorsan, szinte átmenet nélkül változik, így a növények aktivitása hamar túllépi azt a fázist, amikor a metszést még el lehet végezni. A gyümölcsfák gondozásakor nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy a rákos és fagyott sebeket el kell távolítani, és a helyüket szakszerűen kell kezelni.

A metszés után a legfontosabb feladat a rügyfakadáskor elvégzendő lemosó permetezés. Amikor meglátjuk az első, úgynevezett egérfüleket (azaz a rügyeken megjelenő kb. 1-1,5 cm-es levélvégecskéket), és a virágbimbók már megduzzadtak, akkor el kell végezni a lemosó permetezést. Ekkor alakulhatnak ki ugyanis az elsődleges fertőzések, és a korai rovarkártevők mozgása is beindul.

A másik fontos tennivaló a veteményezés és annak előkészítése. Amikor a fagyos talaj már kiengedett, távolítsuk el a magas, elszáradt egynyári gyomokat. A kerti szerves hulladék összegyűjtése után várjunk, amíg a gazok 15-20 cm-esre nőnek, csak ezután használjunk lombon felszívódó vegyszert: általában két héten belül elpusztulnak a gyomok. Az elszáradt növényeket hordjuk ki a területéről.

Ilyenkor a föld minősége határozza, meg milyen módszert alkalmazzunk a jó termőközeg eléréséhez. Az előző év óta érlelt komposzt széthordásával és a talajba való bedolgozásával, vagy trágyázással, vagy új földréteg felhordásával, valamint ezek kombinációjával lehet ilyenkor a termőtalajt a veteményezéshez előkészíteni. Lényeges, hogy az idén már az ültetéskor meg kell kezdeni a locsolást, mert most nagyon száraz a talaj.

Fontos még megemlíteni, hogy 2011. december 1-jétől Budapest egész területén tilos az avarégetés. (30–100 ezer forintig büntethetnek ezért.) A megoldás ilyenkor a kerti szerves hulladék komposztálása vagy elszállíttatása lehet. Az elszállíttatásban a lakosságnak segítségére van a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt., valamint – ha több köbméternyi zöldhulladékot kell elszállíttatni –, a Csepeli Vagyonkezelő Zrt. szolgáltatásait is igénybe vehetik.

zelei

**A Csepeli Kertbarát Kör Egyesület** ingyenes rendezvényein további tanácsokat is kaphatnak az érdeklődők. **Március 31-én és április 3-án nyilvános kertépítési és kertszépítési akciót** rendeznek a Rákóczi-kert Civil Ház kertjében, április 10-én pedig nyilvános előadást tartanak a virágok és dísznövények házi szaporításáról.





Művésztanárok koncertje a zeneiskolában

## Beszélgetés M. Hajtun Zsuzsával

A FASANG ÁRPÁD ZENEISKOLA NAGYTERMÉBEN FEBRUÁR 23-ÁN ADTAK KOMOLY-ZENEI KONCERTET AZ INTÉZMÉNY TANÁRAI. A MŰSORBAN FELCSENDÜLTEK KODÁLY, SZTRAVINSZKIJ, ROSSINI ÉS LISZT MŰVEI. A FELLÉPŐ PEDAGÓGUSOK (BORLÓI ILDIKÓ, ŐSZ ALETTA, JUHÁSZ ZITA, KOMÁROMY ÉVA, M. HAJTUN ZSUZSA, SÓVÁRI KATALIN, KERESKEDŐ TAMÁS, TÓTH ZOLTÁN, OLÁH ZSOLT, KÓSA GÁBOR, SZENTKIRÁLYI ALADÁR ÉS DR. SZŰCS LAJOS) FELEJTHETETLEN ZENEI ÉLMÉNYT SZEREZTEK A VENDÉGEKNEK. AZ ELŐADÓK KÖZÖTT VOLT MISKOLCZINÉ HAJTUN ZSUZSA ISKOLAIGAZGATÓ IS. VELE BESZÉLGETTÜNK.



foto: Bede Orsolya

*Milyen apropó hívta életre a művésztanárok koncertjét?*

1991-ben alapítottuk meg a Csepeli Zenélő Gyerekek Alapítványt azzal a céllal, hogy a zeneiskolánkban folyó ismeretterjesztő, művészetoktató, tehetségkutató és -gondozó munkánkat segítse. Alapítványi bevételünknek jelentős részét ma is a szülői támogatások adják, de ennek növelésére minden év februárjában művésztanári koncertet szervezünk. Idén az iskolánk központjában léptünk fel 11 tanártársammal együtt. A koncert bevétele ebben az évben különösen fontos a számunkra, mivel

tavasszal, április 16-a és 21-e között ünnepeljük az iskola fennállásának a hetvenéves évfordulóját. Ennek alkalmából egyhetes hangversenysorozatra kerül sor: estéről estére bemutatjuk az itt folyó munkát. Emellett tervezzük egy emlékkönyv kiadását is. Úgy gondolom, hogy Csepelen a Fasang Árpád Zeneiskola – komoly hagyományokat kiépítve – minden évben bő és színvonalas hangverseny-programot állít össze, ezzel is gazdagítva a kerület kulturális életét.

*Mikor kezdett el zongorázni?*

Hétéves koromban. Csepelen, az akkor még 7. számú Körzeti Zeneiskolában, Ferenczy Károlyné és Bella Klára voltak a tanárain. Hamar beleszerettem a hangszerbe, ma is meghatározza az életemet: a tanítás és az igazgatói feladatok mellett sem hagytam abba a gyakorlást. Tösgyökeres csepeli vagyok: a főiskolai tanulmányaim után, 1976-ban a jó szerencsém az akkori XXI. kerületi Állami Zeneiskolába hozott: itt találtam munkát mint zongoratanár és korrepetitor. Öt év tanítás után – Bognár Rezső igazgató nyugdíjba vonulása után – Lovag Lászlóné lett a vezető, aki maga mellé vett igazgatóhelyettesnek. Nyugdíjazása után 1991-ben a tantestület és a képviselőtestület bizalmat szavazott, s azóta látom el az intézményvezetői feladatokat.

*A zeneiskolában milyen hangszereken tanulhatnak a diákok?*

Hatéves kortól várjuk a gyerekeket. Első évben általában előképző tanszakra irányítjuk őket, ahol csoportos foglalkozásokon megtanulják a zenei írás-olvasás alapjait. A felvételi „követelmény” először éneklésből áll, majd rögtönzött gyakorlatokkal – visszaéneklés, ritmus visszhang – felmérjük a gyerekek hallását, ritmusérzékét, és megnézzük, hogy az alkatuknak melyik lehet a legmegfelelőbb hangszer. A klasszikus zeneoktatás hangszerei – zongora, vonós, fa- és rézfúvós – mellett gitár, hárfá, ütő, magánének, valamint zeneelméleti tanszakok működnek az iskolában. A beiratkozott tanulóknak – zongora, hárfá és ütőhangszereken kívül – jó minőségű hangszereket tudunk kölcsönözni. Az ütő és hárfá tanszakosok pedig a zeneiskolában, illetve a Kazinczy iskolában gyakorolhatnak.

*Az iskolából kikerülő diákok általában a zenei pályán maradnak?*

Az elmúlt években a körülbelül 600 fős növendéklétszám mára 740 fölé emelkedett (az alapító okirat szerint 750 fő lehet), a Posztógyár utcai központi épületen kívül a kerület 15 általános iskolájában tanítanak pedagógusaink. Az iskolába járó növendékeknél a legfőbb törekvé-

sünk az, hogy zeneszerető és -értő hallgatókat, amatőr muzikusokat neveljünk, s ez teszi ki ma is a többséget. A kiemelkedően tehetségeseket sikeresen felkészítjük a zenei pályára, és maximálisan segítjük a szakközépiskolai vagy akár a főiskolai, akadémiai felvételijükben. Évente átlagban három gyerek készül szakirányú továbbtanulásra: a beiskolázásuk mindig eredményes.

A. Zs.

## Hogyan írjunk a tojásra?

Húsvétváró családi nappal várja a kicsiket és nagyokat a Radnóti Miklós Művelődési Ház március 31-én. Lesz játék, zene, mulatság, vásár, és persze – a locsolkodásra készülve – hímes tojást is lehet majd festeni. Pontosabban írni. De hogy is van ez? Gálné Csizmadia

Anikó hímes tojás-festő népi iparművész, textiljáték-készítő azt mondja, az erdélyi motívumokkal díszített piros tojást még az is könnyen elkészítheti, akinek soha nem volt még a kezében írka. „Ezzel az eszközzel készíthetjük el azokat az egyszerű mintákat – vonal, csillag, ág levél, virág – ami a kifűjt, fehér tojás héjára kerül. A viasszal telt írókát gyertyaláng fölött felmelegítjük, s a meleg viasszal rajzoljuk meg az ábrákat.

*Ezután a tojás a festékbe kerül.*

*Ahol a viasz befedi, ott a héj fehér marad, s a viasz letörése után jól láthatóak lesznek az egyszerű, de szép minták.*

*A gyerekek igazi varázslatként élik meg, amikor a tojáson egyszerre feltűnnek azok a rajzok, amiket ők írókáztak rá” – meséli a tojásfestő, akivel személyesen is találkozhatnak és írókázhatnak majd a húsvétváró napon.*

*A húsvétváró családi nap részletes programját a 22. oldalon olvashatják.*



## Egyházi élet

A CSEPELI LELKÉSZKÖR EGY-EGY TAGJÁNAK GONDOLATAIT OLVASHATJÁK.

### A menekülő ember

Jónás próféta könyvét tanulmányozva egy nagyon különös emberkép jelenik meg a Bibliában: a menekülő emberé. Azé az emberé, aki Isten szavát meghallva nem akar engedelmessé válni. Menekülőre fogja. Felül egy hajóra, amelyik éppen az ellenkező irányba tart, és megfizetve a tetemes útiköltséget, útra kel. Különös emberkép: az ember, aki megpróbál messzire jutni Isten akarától. Epimenidész ókori görög filozófus írja: „*Öbenne élünk, mozgunk és vagyunk*”. Őtöle, Őelőle próbál meg elmenekülni az ember? A lehetetlen egyik szinonimája az ember menekülése Isten elől! Jónás hajója viharba kerül. Nem véletlenül! Azt olvashatjuk Jónás történetében: „*Az Úr azonban nagy szelet bocsátott a tengerre...*” Miközben Jónás próbál háttá fordítani Istennek, aközben nem veszi észre, hogy kinek a kezében van az ő élete. Ott, a háborgó tengeren is, csak az Úr tarthatja meg, vagy éppen vetheti el ennek az embernek az életét? (Avagy nem jól mértük fel az erőviszonyokat?)

Jónás imádkozik. Ott nyílik meg a szája imádságra, ahol minden egyéb reménysége elveszett már? Emberileg igen, de az Úr szerint nem! Az Úr egészen másként látja Jónás életét, és ő tudja azt, ahogyan Jónást ki lehet szeretni a maga engedetlenségéből. Ezt teszi, amikor szelet bocsát a tengerre és nagy vihar támad Jónás körül. Ezt teszi akkor is, amikor megengedi, hogy Jónás majdnem elveszítse az életét. És ezért ad neki újabb lehetőséget, amikor imádkozik.

Nemcsak Jónás menekül, hanem olyan nagyon sokan ma is! Párt keresve, és sokszor találva, és szenvedve a kapcsolatban. Vagy éppen annyi mindenhez és mindentől menekülve, csak oda az Úrhoz, az Ő akaratához nem akarunk menni? Kilátástalanság és reménytelenség ellen, pótszerek és pót-cselekvések garmadája? Pedig erre biztat minket Isten Igéje: „*Keressétek az Urat, amíg megtalálható! Hívjátok segítségül, amíg közel van! Hagyja el útját a bűnös, és gondolatait az álnok ember! Térjen az Úrhoz, mert irgalmaz neki, Istenünkhöz, mert kész megbocsátani.*” (Ézsaiás 55,6-7)

Sinkovicz Sándor  
baptista lelkipásztor

## Új kiállítóterem a Királyerdőben



Az Erdei Éva Galéria új helyiséggel bővült: március 13-án ünnepélyes keretek között avatták fel a Kvasznay Péter-termet. A galériát 2003 óta vezető Erdei Kvasznay Éva művészetszervező, képzőművész köszöntötte a megjelent vendégeket, majd bevezetőjében köszönettel adózott családjának, kiváltképp testvérének. „*Kvasznay Péter jóvoltából marad emlékezetes számunkra ez a nap, aki tavaly szeptembertől a két kezével dolgozott azon, hogy ez a terem elkészülhessen. Segítséget fiától, ifj. Kvasznay Pétertől és férjemtől, Erdei Jenőtől kapott. Édesanyám és jómagam elképzeléseit igyekeztek megvalósítani úgy, hogy még a nemzeti ünnep előtt sikerült megnyitnunk az új termünket*” – tájékoztatta lapunkat Erdei Kvasznay Éva.

Az avató ünnepen Ullrich Ágoston királyerdei plébános megáldotta a galéria új termét, ezután Kecskés Sándor, a Magyar Állami Operaház magánénekes Erkel Ferenc Bánk bán című operájának leghíresebb áriáját énekelte el. A kis műsort Liszt rapszódíája színesítette, melyet M. Hajtun Zsuzsa zongoraművész és dr. Szűcs Lajos zeneszerző-zongoraművész közösen adtak elő. Befejezésül Morovik Attila alpolgármester és Tóth János oktatási ágazatvezető megköszönték az Erdei-Kvasznay családnak, hogy Csepel ismét egy új szellemi műhellyel gazdagodhatott.



fotó: Bede Orsolya

Az újonnan átadott Kvasznay Péter-teremben a család képeiből nyílt az első kiállítás, ami április 28-áig – előzetes bejelentkezéssel (tel.: 420-1728) – tekinthető meg a Kondor utca 29.-ben.

- azs -

### Tájékoztató a Széchenyiben

A Gróf Széchenyi István Általános és Két Tannyelvű Iskolában (Széchenyi u. 93.) a szeptembertől induló sportosztállyal kapcsolatban tartanak előzetes tájékoztató szülői értekezletet **március 26-án, 17 órától**. Minden érdeklődőt, szülőket, diákokat várunk. Megismerkedhetnek az intézménnyel, személyesen találkozhatnak az iskola vezetőivel, a testnevelő tanárokkal és a szakedzőkkel is. A fent említett időponton kívül is lehet érdeklődni, akár személyesen, akár a **278-0942**-es telefonszámon.

### Tintatartó, palatábla

A kerületben nyíló óvoda- és iskolamúzeum részére keresünk régi bizonyítványokat, taneszközöket, tablókat, fényképeket, játékokat, s minden olyan tárgyi emléket, ami felidézheti az egykori gyerekközösségek hangulatát. Kérjük, jelentkezzenek azok az óvodák, iskolák vagy magánszemélyek, akiknek vannak ilyen tárgyak a birtokában, és szívesen látnák azt egy kiállítás részeként is. Várjuk hívásukat a **420-6950**-es telefonszámon, de e-mailt is írhatnak: [info@csepelelirmondo.hu](mailto:info@csepelelirmondo.hu)

### Szeretne megtanulni meditálni?

A Csepeli Szociális Szolgálat újraindítja Stresszmentes Élet – Meditáció címmel a **raja jóga** gyakorlatát és elméletét bemutató ingyenes foglalkozásait.

Várjuk mindazok jelentkezését, akik többet szeretnének tudni a meditációról. A foglalkozásokat nyolc egymást követő szerdán tartjuk 18 és 20 óra között.

#### Kezdési időpontok:

március 28-a, 18-tól 20 óráig, április 4-e, 18-tól 20 óráig

**Helyszín:** Táncsics M. út 69. Tel.: 425-2408

Jelentkezés és részletes tájékoztatás:

Lesku Nóra családgondozónál



# Színészpallántákat is vár a zeneiskola

ÚJABB SZAKON SZERETNE TEHETSÉGEKET KÉPEZNI KERÜLETÜNK EGYIK SIKERESEN MŰKÖDŐ ZENEMŰVÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLÁJA, AZ EGRESSY. ÖSZTŐL EGRESSY BÉNI ZENEMŰVÉSZETI, SZÍNŰVÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA ÉS ÉNEK-ZENEI GIMNÁZIUM NÉVRE HALLGAT AZ INTÉZMÉNY, S MINT AHOGY A NEVÉBEN IS OLVASHATÓ, A SZÍNÉSZMESTERSÉG CSÍNJÁT-BÍNJÁT IS EL-SAJÁTÍTHATJÁK MAJD A RÁKÓCZI FERENC ÚTI ISKOLÁBAN. BALOGH GÁBOR, AZ INTÉZMÉNY VEZETŐJE ÖRÖMMEL ÚJSÁGOLTA AZ ÚJ OSZTÁLY ELINDÍTÁSÁNAK TÉNYÉT, ÉS IRODÁJÁBAN MESÉLT A RÉSZLETEKRŐL A CSEPELI HÍRMONDÓNAK.

Egy színész-filmszínész szak az, amit most tervezünk. Ez a képzés – tudomásom szerint – egyedülálló lesz az iskolai oktatási rendszerben. Ugyan működött eddig is OKJ-s képzésben hasonló, ami egy három-éves tanfolyam után adott képesítést, illetve a középiskolák drámatagozata is nyújtott hasonló lehetőséget, de azok sokkal inkább „tanfolyamszerűek” voltak, nem speciális képzések. Itt párhuzamos oktatás keretein belül, a kilencedik évfolyamtól indulna ez a ta-

gozat, és akkreditált, államilag elismert, középfokú végzettséget adó bizonyítványhoz jut minden végzett tanuló. A párhuzamos képzés – hasonlóan a zeneművészeti ághoz – azt jelenti, hogy délelőttként a közismereti tanórákra kerül sor a Nemzeti Alaptantervnek megfelelő óraszámában, és emellett kapnak színész, filmszínészképzést a diákok. A beszédtechnikától kezdve a művészeti oktatásig, minden olyan tantárgyat elsajátíthatnak majd, ami ehhez a szakmához nélkülözhetetlen.

## Van már érdeklődő?

Többen jelezték, hogy érdekelné őket a képzés, amit három szakaszban indítunk újjá. Lesz egy úgynevezett előkészítő osztály, amit ötödiktől indítunk el: ott készítjük fel a diákokat a szükséges alapismeretekre. A második a már említett, kilencedik osztálytól történő képzés, a harmadik pedig az érettségit követő, hároméves továbbképzés, ami azok számára jelenthet kiváló lehetőséget, akik máshol érettségiztek, de itt szeretnének színészként tanulni.

## Ki felel a szakmai munkáért?

A szigetszentmiklósi Sziget Színház igazgatója, Pintér Tibor lesz a művészeti vezető, akit talán sokan jól ismernek már, akár színházból, akár a tévéből. Tibor – a szigetszentmiklósi színházon kívül – a Lovas Színház művészeti vezetője is, ami igazi kuriózumnak számít a színházi világban. Mindemellett remek pedagógusnak tartom.

## Mikor indul a képzés?

Idén szeptembertől várjuk a diákokat, és minden

évben egy osztályt szeretnénk újjá bocsátani. Egy évben három nagyobb lélegzetű vizsgaelőadást szeretnénk bemutatni itt a kerületben. Meghirdetett előadások lesznek, remélhetőleg minél több hozzátartozó és érdeklődő részvételével, ahol egy jelképes összegért lehet majd megnézni az előadásokat. Igazi kuriózumként az előadásokhoz – vagy akár próbákhoz – rendelkezésre áll az iskola hetventagú zenekara, akik ugyanúgy betanulják a darabokat, mint a színészpallánták, és élőzenés produkciókat adnak elő.

## Adottak-e a feltételek az új szakhoz?

Azt gondolom, igen. A Sziget Színház minden feltételrendszere adott lesz itt is. Az ott több évtizede jól működő rendszert itt is működővé szeretnénk tenni. Az iskola háromszáz főt befogadó koncertterme tökéletesen megfelel a színi képzésre, a jelmezek, díszletek beszerzése sem jelenthet majd gondot. És van még egy olyan helyiségünk, amit rendelkezésére tudunk bocsátani a mozgásgyakorlati képzésekre. A nagyobb előadásainkat a Munkásotthon színháztermében szeretnénk majd bemutatni. Reméljük, ennek sem lesz akadály.

- légrádi -

## PROGRAMOK, GALÉRIÁK

### SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512  
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

**Február 6-ától** Szépvölgyi Csók Ágnes festményeiből látható kiállítás a könyvtár nyitvatartási idejében. Több mint 30 festmény látható, mely megvásárolható az alkotótól.

**Április 5-én** 10 órától – Négyzögletű kelek erdő címmel – baba-mama foglalkozás a Halacska Bábcsoport rövid bábélművelésével. Utána beszélgetés, játék

**Következő számítógépes tanfolyam** időpontja: április 16-tól

**2012. március 23-30.** között Internet Fiestá programok a könyvtárban. Téma álláskeresés, továbbtanulás a neten: Március 27-én 17 órától Álláskeresés a Neten! címmel Takács Gyula előadása

Március 28-án 8.30-tól – 12 óráig gyakorlati foglalkozás: önéletrajz-készítés, állás-hirdetés böngészése, e-mail postafiók kezelése stb. Előzetes jelentkezés szükséges!

**Április 6-a,** 15 óra: húsvéti kézműves játszóház gyerekeknek.

**Pódium Színházbarátok köre** a könyvtárral következő programja: Április 28-a, szombat: Operett Gala 15 órától az Operett Színházban.

**Közkívánatra** ismét Csepel-sziget körüli HAJÓKIRÁNDULÁS a Csepeli Helytörténeti és Városzépítő Egyesület és a FSZEK csepeli

könyvtárainak szervezésében. Időpont: 2012 május 19-én szombaton! Részvételi díj: 3500 Ft/fő (6 év alatt ingyenes). Részletekről érdeklődjön a csepeli könyvtárakban vagy honlapunkon: www.fszek.hu/setalo

**Kedves pedagógusok!** Várjuk az iskolás és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és könyvtárhasználati foglalkozásokra /előzetes egyeztetés szükséges. Tel.: 2763-512  
**Színház jegyárúsítás:** minden hétfőn 16-órától 18 óráig Novák Zoltánnétől. 06/30 414 1684

**Új!** Az angol-német nyelvű szépirodalmi állományrészt sikerkönyvekkel, nyelvkönyvekkel bővítettük.

A könyvtár minden programja ingyenes!  
**Húsvéti zárva tartás:** 2012. április 7-e és 9-e között a könyvtár ZÁRVA!

\*\*\*

### VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,  
Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,  
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu  
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,  
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

**Március 23-a,** péntek, 17 óra: „Zene a könyvtárban”. A Fasang Árpád Zeneiskola növendékeinek koncertje

**Március 21-től** „Bent is kint is a könyvtár-ral” kiállítás az elmúlt évek könyvtári programjaiból

**Március 29-e,** csütörtök, 17 óra: Kineziológia. Nő vagyok. A nő és a férfi. Előadó: Novák Ágnes.

**Március 30-a,** péntek, 17 óra: Ezért-klub. Grafológia előadás – rajzelemzés. Előadó: Berényi Ibolya.

**Március 30-a,** péntek, 17 óra: Húsvéti készítő előadás – sorozatnyitó. Egészséges életmód természetes úton. Előadó: Bogár Tiborné gyógypedagógus.

**Április 4-e,** szerda, 14 óra: a Dél-Után Klub játéklubja várja a játszani szerető idősebb korosztályt

**Április 5-e,** csütörtök, 16.30: Ismeretterjesztő előadás – sorozatnyitó. Előadó: Bogár Tiborné gyógypedagógus.

**Április 2-a és 16-a,** hétfő, 17.30: Keskeny-Út Klub – Biblia foglalkozás kicsinyeknek. Vendégünk: Artner Gergő.

**Április 20-a,** péntek, 16.30: a Fasang Árpád Zeneiskola növendékeinek hangversenye.

\*\*\*

### NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8., tel.: 420-7874  
www.amkkozmu.mlap.hu

**Költészet Napja**  
**Április 11-e,** szerda, 16.30: Závory Andrea: „Tüzes seb vagyok”- válogatás Ady Endre műveiből. A belépés díjtalan!

**Kiállítás-megnyitó:** Március 30-a, péntek, 17 óra. A Nagy Imre ÁMK Galériája meghívja MOLNÁR EDIT ikon, akvarell, tűzománc-kerámia, olaj és szilikon alkotásaiból rendezett AZ ÉN UTAM című kiállításának megnyitójára. A kiállítás április 19-éig tekinthető meg.

### Tanfolyam:

„Kattints rá Nagy!” – 25 órás kezdő internetes tanfolyam indul a Nagy Imre ÁMK-ban, nyugdíjasoknak, az UPC támogatásával. A tanfolyam ideje: április 23-ától május 14-éig, keddi és csütörtöki napokon, 8 – 12 vagy 13 – 17 óra között.

### Ijászat

Március 24-e. Hagyomány, sport, szabadidő, fegyelem, figyelem!

További információk és jelentkezés: 420-7874

\*\*\*

### CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733  
www.csepelimunkasotthon.hu  
csmo@csepelimunkasotthon.hu

### Csepel Színház

**Március 27-e,** kedd, 10 óra és **március 28-a,** szerda, 10 óra: ÓZ – a Magyar Nemzeti Gyermekek és Ifjúsági Színház műsora  
**Április 1-je,** vasárnap, 11 óra: HÚSVÉTI MÁTINÉ. A piros tojás legendája – A Hahotta Gyermekszínház interaktív, zenés mesejátéka egy részben

**Április 25-e,** szerda, 19 óra: Francis Veber: Balfácant vacsorára - komédia két részben, a Turay Ida Színház előadásában. A szereposztásból: Mikó István, Quintus Konrád, Bozsó József, Benkő Péter, Nagy Gábor, Germán Livia, Szabó Anikó

### Programok

**Április 14-e,** szombat, 9–14 óra: BABA-RUHABÖRZE

**Április 20-a,** péntek, 19 óra: a Pesti Fiatalok Színháza bemutatója. Kacsóh-Bakonyi-Heltai: János vitéz – daljáték két részben

### Tamási Lajos Olvasó Munkás Klub

**Március 27-e, 17 óra:** Drégelyi István költő irodalmi estje

**Április 10-e, 17 óra:** Költészet Napja – Orosz Dávid irodalmi csoport

### Egyéb

Országos és budapesti színházak, koncertek, fesztiválok **jegyirodája:** h-p.: 14–18 óra  
A Munkásotthon **jegyirodája:** hétfőtől péntekig, 15–18 óra. Tel.: 276-7733

**OKJ-s dajka,** kisgyermekgondozó-asszisztens szakképzés. Tel.: 276-5918

\*\*\*

### HRICSOVINYI GALÉRIA

Csepeli Mátyás utca 13.–Garay utca 10. sarok  
tel.: 427-1400

Április 4-e, 18 óra: Szkotnyicki Péter akvarellfestő kiállításának megnyitója.





## Kullancsveszély!

fotó: Hálsz Vilmos

Magyarországon 42 faja honos annak az apró vérszívónak, melynek támadására leginkább Vas, Zala, Somogy megyében, a Balaton-felvidéken, Budapesten és környékén számíthatunk. A kullancsfajok egy része kizárólag bizonyos erdei állatokból szív vért, de féltucatnyi fajuk a háziállatokat és az embereket is támadja.

Magyarországon általában márciusban kezdődik a kullancsszezon, és késő ősziig tart, a nyári időjárás ugyanis kedvez a kullancsok szaporodásának, de a klímaváltozás miatt a vérszívók egész évben aktívak lehetnek. A kullancsok a hűvös, párás, dús aljnövényzetű helyet szeretik: itt rejtőzködnek addig, míg a melegebb idő be nem köszönt. Az, hogy manapság már a főváros terei, közparkjai sem kullancsmentesek, annak köszönhető, hogy a hétfégi házak kertjéből, vagy egy erdei kirándulás után a kutyák behurcolják a kullancsokat a városba. Ez ellen a gazdák védekezhetnek, akár kullancsriasztó nyakörvvel, akár az állat bőrére csepegtetett folyadékkal. Mindannyiunk érdeke lenne, hogy a házi kedvenceink kullancsmentesek legyenek: ma már egyébként több európai ország is kormányzati szinten foglalkozik ezzel a kérdéssel.

A kutyák és a macskák védelme azért is lenne fontos, mert a városba beköltöző erdei állatok is sok élősködőt hurcolnak be magukkal. A legfrissebb példa a sünök által elterjesztett vérszívó, a sünkullancs, ami tömegesen lepte el a háziállatokat: egyelőre nem tudni, hogy ez milyen következményekkel jár majd az emberekre. Mindenesetre megdöbbentő az adat, miszerint nincs ma az országnak olyan utcája, ahol ne lakna kullancsfertőzött ember vagy kutya.

### A fokhagyma nem véd

A kullancsoknak több száz fertőző betegség kórokozójának terjesztésében vesznek részt világszerte. Magyarországon a vírusos agyvelőgyulladás, valamint a Lyme-kór kialakulásban játszhatnak aktív szerepet: az első betegség ellen a három oltásból álló sorozat teljes védelmet nyújt. Két oltást egy hónap különbséggel kell beadni, majd 6–12 hónap múlva a harmadikat. Hogy a védetség fennmaradjon, három év elteltével emlékeztető oltásra van szükség. Még mindig sokan úgy gondolják – bár ezt eddig minden tudományos vizsgálat cáfolta –, hogy a B-vitamin, a pálinka, vagy éppen

a fokhagyma fogyasztása megvéd a kullancsok csípésétől. Az a legjobb, ha igyekszünk elkerülni az élősködővel való találkozást: ha lehet, kerüljük a bozótos, párás helyeket, s ha erdőnemenzón sétálunk, vagy kertben dolgozunk, lehetőleg a ruhánk fedje az egész testünket. A legjobb, ha nadrágot viselünk és kalapot teszünk a fejünkre. Mindenesre este alaposan vizsgáljuk át a testünket – a hajlatokra és a hajas fejbőrre különösen figyeljünk!

### Zsírral ne!

Ha minden óvintézkedés ellenére is kullancsot találunk a bőrünkbe fúródva, ne essünk kétségbe, hanem távolítsuk el az élősködőt. A szakemberek azt tanácsolják, hogy kullancscsípéssel – patikában kapható – vegyük ki a bőr alól a vérszívót, ügyelve arra, hogy ne nyomjuk össze a testét, mert a Lyme-kór baktériuma az állat gyomrában található a legnagyobb számban, így a nyomómozdulat növeli a fertőzés kockázatát. Ugyanez történhet akkor is, ha zsírral, krémmel kenjük be a kullancsot: a vérszívó fuldokolni kezd, és kínjában kórokozót tartalmazó nyálát enged az áldozatába. Tehát lassan, óvatosan húzzuk ki: közel a bőrhöz fogjuk meg, anélkül, hogy megszorítanánk a kullancs testét és nyálmirigyeit.

Fontos, hogy jegyezzük fel a csípés helyét, és az eltávolított kullancsot őrizzük meg egy dobozban. Akkor kell orvoshoz fordulni, ha az eltávolított kullancs helyén esetlegesen kialakuló pír vagy csomó pár nap alatt nem múlik el, hanem tartósan megmarad, vagy növekedésnek indul. Ilyenkor többnyire arról van szó, hogy a bőrben néhány mikroszkopikus méretű tüske marad az állat szájszervéből, de ezt mindenképpen szakember döntse el. Az is jelzés lehet, ha olyan panaszok lépnek fel, amelyek mással nem magyarázhatók: ilyen lehet a láz, a szédülés, a fejfájás, az izomfájdalom, a fáradékonyság. A Lyme-kór – ez ellen nem véd a már említett oltás – lappangási ideje egy naptól három évig terjedhet.

- máger -



fotó: sxc.hu

## Egészségklub: beszéljünk az ételekről!

A Radnóti Miklós Művelődési Ház könyvtárában gyűltek össze azok az érdeklődők március 12-én, akik az Egészségklub első találkozójára voltak kíváncsiak. Dr. Illés Krisztina, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat orvos-igazgatója nyitotta meg az első klubdélutánt, aminek témája a magyarok egészségi állapota volt. Ráthonyi Emese háziorvossal arról beszélgettünk, vajon mi lehet az oka, hogy – bár genetikailag nem magyarázható – mégis rosszabb állapotban vagyunk, korábban halunk, mint jó néhány európai ország lakója. A magyarázat persze összetett, de az biztos, hogy mi magunk is sokat teszünk azért, hogy a betegségek biztosan ne kerüljenek el minket. Stressz, dohányzás, túlzott gyógyszeresedés, elhízás, mozgásszegény életmód, magas vérnyomás, túlzott alkoholfogyasztás: ezek a tényezők veszélyeztetik leginkább az életünket. Nagyon sokan olyan betegségben halnak meg – daganat, szív- és érrendszeri kórok stb. –, amik életmódváltással megelőzhetőek lennének. Nem egyszerű persze változtatni, de kis lépésekkel, türelemmel átállíthatjuk magunkat egészségesebb üzemmódba: napi félórás séta például már sokat segítene. És sokat segíthet a táplálkozás is: következő találkozónkon táplálkozási szakember, dietetikus is vendégünk lesz.

**Valóban drága-e az egészséges táplálkozás? Vajat kenjük a kenyérre vagy margarint? Mit kell tudni az E-számokról? Többek között ezekről a témákról is beszélgetünk április 16-án, hétfőn, 17 órától a Radnóti Miklós Művelődési Házban. Mindenkit várunk!**



A csepeli kettős gyilkosság – 9. rész

## Hamarosan ítélet születik

„Közeleg a végkifejlet” – ezekkel a szavakkal zárta a március 8-án megtartott tárgyalást Németh Nándor tanácsvezető bíró a Fővárosi Törvényszéken folyó perben, amelyben K. Tamás és Deme Gábort két ember megölésével, illetve bűnsegédlettel vádolják. A bűncselekmény 2009. január 7-én történt a Csepel-sziget Általános és Szakképző Iskolában. Információink szerint nem kizárt, hogy április végén már perbeszédet tartanak, s májusban megszületik az ítélet.

Jócskán megtelt a terem a tárgyaláson, mivel joghallgatók és ügyészjelöltek lepték el a helyiséget. Mivel kiemelt ügyről van szó, tanulhatnak abból, ami a per során folyik. Az első padosorban ülő Deme Gábor egy kis idő után jelezte a bírónak, hogy a háta mögül különféle megjegyzéseket tesznek rá, amelyek sértik. Nem derült ki, hogy ki és miféle sértéssel illette, de a bíró rendre intette a hallgatóságot azzal, hogy mindenkit kiküld a teremből, ha nem lesz csönd.

A tárgyalás érdemi részét illetően nem árt felidézni azt a korábbi epizódot, hogy K. Tamás segítségnyújtás elmulasztása miatt feljelentette a bírót, mert egy kisebb rosszullete alkalmával nem halasztották el az akkori tárgyalás lefolytatását. A bíró elleni panaszt kivizsgálták, de nem találták megalapozottnak, ezért az eljárást megszüntették. Információink szerint K. Tamás most valószínűleg elfogultsági indítványt kíván benyújtani a tanácsvezető bíró ellen, mert úgy érzi, hogy a bíróság az ellene folyó bizonyítási eljárás során részrehajlóan, számára kedvezőtlenül kezelte a személyét. Állítólag saját maga akarja kijegyeztetni a mintegy ezeroldalas perbeli jegyzőkönyvet, amely alapján indítványát benyújtja. A következő tárgyaláson dől el, hogy valóban él-e ezzel a lehetőséggel, s mekkora esélye lesz annak, hogy beadványának helyt adjanak.

A márciusi tárgyalás két legfontosabb momentum az volt, hogy szakértői vélemények alapján igyekeztek tisztázni a gyilkosságnál használt fegyver és a lőszer eredetét, illetve azt, hogy a tragikus percek rögzítő hanganyagot manipulálhatták-e. A lőszer eredete különösen izgalmas kérdés, mert Magyarországon ilyen lőszeret nem gyártanak, ráadásul törvény is tiltja a forgalmazásukat, mert rendkívül roncsoló, robbanó hatást váltanak ki, ha eltalálnak velük valakit. K. Gábor rendőrtiszt, aki nyomozóként az ügy felelős előadója volt, tanúként azt vallotta, hogy a helyszínen negyven lőszert találtak, amelyek nem szerepeltek egyetlen nyilvántartásban sem, s máig nem lehet tudni, honnan származtak. A gyilkos fegy-

verről sem sikerült megállapítani, hogy kinek a tulajdonában volt korábban, s hogyan került K. Tamáshoz. A fegyver sem volt nyilvántartva, de azt tudni lehet róla, hogy 1983-ban gyártották.

### Lehetek-e felsőbb politikai szálak?

K. Tamás továbbra sem tett vallomást arról, hogyan került hozzá a pisztoly, illetve kitarított korábbi közlése mellett, miszerint az állítólagos „csuklyás elkövetővel” való dulakodás közben „véletlenül” keveredett a kezébe a fegyver. Egyben megkérdezte K. Gábor tanútól, mi lett azzal az indítványával, hogy az ügyet tegyék át a Központi Nyomozó Főügyészségre. Ezt azért kérte a nyomozás elején, mert szerinte olyan emberek is érintettek az ügyben, akiket a rendőrség nem idézhetett be kihallgatásra. Konkrét neveket nem említett, de utalást tett az akkori csepeli polgármesterre, alpolgármesterre, országgyűlési képviselőre, valamint magas rangú minisztériumi dolgozókra. K. Gábor erre azt felelte, hogy nem értette pontosan, kikre vagy mire célzott akkor K. Tamás, indítványát pedig végül elutasították.

A rendőrtiszt vallomásaiban szó esett azokról a telefonhívásokról, amelyek K. Tamástól és Deme Gábortól származtak közvetlenül a gyilkosság után. Az ügy máig tisztázatlan kérdése, hogy az emberölés két feltételezett elkövetője kiknek és miért telefonált. A tanú úgy emlékezett, hogy K. Tamás három vagy négy helyre telefonált. Előbb az élettársát, utána Cs. Mihály akkori csepeli rendőrkapitányt, majd a csepeli rendőrkapitányság ügyeletét hívta fel mobilján. Deme Gábor telefonhívásairól nem esett szó, mert a tanú nem emlékezett rájuk, de tudható, hogy a másodrendű vádlott is több ismerőst, politikustársát megcsörgette a tragédia utáni órákban. A következő tárgyalás egyik központi témája a híváslisták elemzése lesz; akkor talán pontos választ kaphatunk arra, hogy a vádlottak kikkel és miről folytattak sürgős beszélgetéseket.

A bíró a tanú meghallgatása után felolvasta a gyilkosság perceit rögzítő hanganyag eredetiségének vizsgálatáról szóló szakértői véleményt. Ebből kiderült, hogy sem a diktafont, sem a hanganyagot nem manipulálták – semmiféle erre utaló nyomot nem találtak. A manipulálásra nem is lett volna lehetőség, mert a diktafont a gyilkosság után az éjjeli órákban fedezték fel az egyik áldozatnál, reggel pedig már cédén a nyomozók rendelkezésére állt a hanganyag. Túlságosan rövid telt el ahhoz, hogy bárki tökéletes hamisítást végezhetett volna el pár óra alatt. A nyomozók részéről indok sem volt erre, éppen ellenkezőleg, a hamisítatlan hanganyag szolgált a legfőbb bizonyítékkal.

### Deme újabb vallomásra készül

A hanganyaggal kapcsolatban Deme Gábor hosszas elméleti okfejtésbe kezdett: szerinte ugyanis bizony meg lehetett azt hamisítani. Utalt rá, hogy korábban informatikát is oktatott, ezért tudja, létezhetnek olyan trükkök, amelyek a tökéletes hamisítást lehetővé teszik. Arra azonban nem tért ki, hogy a hanganyag esetleges manipulálása kiknek és miért állhatott érdekében. Logikusan ugyanis egyedül az elkövetők lehettek azok, akiknek jót tett volna a hanganyag elferdítése – csakhogy a feltételezett elkövető éppen Deme Gábor és K. Tamás. Tudósítóként az is felmerült bennem, hogy az informatikához láthatóan jól értő Deme vajon alkalmazott-e trükkös megoldásokat, amikor az iskola igazgatójaként a kamerák anyagát tároló szervereket felügyelte, s más tanúk elmondása szerint titokban diktafonra vette a kollégákkal folytatott beszélgetéseit? Vajon része-e saját trükközéseinek az, hogy a gyilkosság után eltüntette a bizonyító erejű szerver, valamint az egyik áldozat táskáját, amely eddig nem került elő?

Ruttner György, Deme Gábor ügyvédje jelezte, hogy védeence a következő tárgyaláson újabb vallomást kíván tenni az ügyben, de ennek részleteiről nem számolt be.

A tárgyalás már véget ért, amikor Stiller Magdolna ügyvéd kérte a Vörös Csepel című könyv további négy példányát, hogy azokat eljuttassa a jelen büntetőeljárásban részt vevő jogászokhoz, mert kíváncsiak a könyv tartalmára. Az ügyvédnő januárban tett szert a kötetre, s az abban leírtak mélyen megdöbbentették.

A Fővárosi Törvényszéken április 3-án folytatják a tárgyalást.

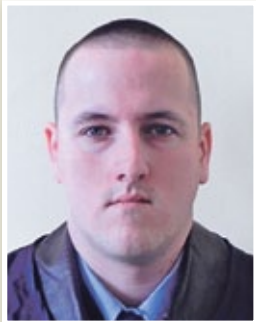
Csarnai Attila





## Körzeti megbízottak Csepelen

JANUÁRI ELSŐ LAPSZÁMUNKTÓL FOLYAMATOSAN KÖZÖLJÜK A KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁGON SZOLGÁLATOT TELJESÍTŐ KÖRZETI MEGBÍZOTTAK ELÉRHETŐSÉGÉT, FOGADÓÓRÁJÁT.



### XXI/VI-os körzet

**Terbócs József r. őrmester**

XXI/6. számú körzeti megbízott (helyettesít)

#### A terület határai:

Fátra u. – Kriván u. – Liptói u. – Mária Királyné útja – Ölyv u. – Varjú u. – Keselyű u. – Szent István út – Makkos u. – Repkény u. – Kökörcsin u. – Szent István u. – Muskáti u. – Damjanich u. – Hollandi u. – Királyerdő u. – Fátra utca által határolt terület

#### A körzethez tartozó iskolák:

Eötvös József Általános Iskola, Szent István út 232.  
Szárca Általános Iskola, Szárca u. 9–11.

**Elérhetőség:** a 427-4613/61-113-as számon. Itt lehet üzenetet hagyni, név és telefonszám megadásával. A körzeti megbízott mindenkit visszahív.

**Fogadóóra:** a BRFK. XXI. kerületi kapitányságán

#### A terület önkormányzati képviselője:

Bercsik Károly (bercsik.karoly@budapest21.hu), aki minden hónap első keddjén, 17 órától tartja fogadóóráját a Szárca Általános Iskolában.

#### A körzetre jellemző bűncselekmények:

lakásbetörések, gépkocsifeltörések.



## Lehetnek még áldozatok

A csepeli eperföldön elkövetett sorozatgyilkosságnak további áldozatai lehetnek – közölték a Nemzeti Nyomozó Iroda (NNI) munkatársai a március 19-ei sajtótájékoztatón. A tavaly megtalált négy elásott áldozaton kívül egy ötödik embert is biztosan megöltek, de a holttestének csak a nyomaira bukkantak az eperföldön. A példa nélküli gyilkosság-sorozatára tavaly augusztusban derült fény, amikor egy erdélyi származású sértett kiásta magát a földből és feljelentést tett a rendőrségen. A nyomozók ezt követően négy elásott áldozat tetemeit találták meg a helyszínen.

Új elem a nyomozásban, hogy a szerb származású B. Dragant és öt társát már nemcsak sorozatgyilkossággal, hanem különös kegyetlenséggel elkövetett emberöléssel is gyanúsítják. A szerb férfiről kiderült, hogy tíz éve élt Magyarországon, s az utóbbi öt esztendő teltével Csepel északi részén, az eperföldön. A hajléktalanok által lakott területen ismerkedett meg a gyanúsítottakkal, illetve a sértettekkel, akik egy sajátos szubkultúrában éltek együtt. Az emberöléseket azért tervelték ki, hogy megszerezzék az áldozatok néhány ezer

forint készpénzét. A szerb férfit egy kecskeméti férfi kirablásával is meggyanúsították: az eset 2010 októberében történt Csepelen. Deme Tamás közölte: a gyilkosságok elkövetésének gyanújával jelenleg hat embert tartanak előzetes letartóztatásban. A gyanúsítottak egy része beismerő vallomást tett. A nyomozás tovább folyik, mert a rendőrség adatai szerint egy hatodik és egy hetedik holttestre is rábukkanhatnak az eperföldön.

Cs. A.



## Forgalmi változások

A csepeli gerincút építése miatt a Corvin út – Kossuth Lajos utca kereszteződésében a közúti jelző építése többütemű sávlezárással jár. A korlátozás a március 24–25-ei hétvégén is érvényben lesz, ezért, kérjük, fokozott figyelemmel haladjanak a jelzett útszakaszon.

Március 24-étől a Koltói Anna utcában csatornaépítést végez a kivitelező. Április 5-éig a Petróleum utca és a Corvin út összekötő szakaszán a forgalmat az új útpályára terelik, az iparvágány forgalmát jelzőór biztosítja.

### Bölcsőde- és óvodavezetőt keresnek

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Nagy Imre Általános Művelődési Központ (1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8.) bölcsőde- és óvodavezetőt keres. A két állásra a pályázat beadásának határideje **2012. április 20-a**. További információt Rónaháti Sándorné Katona Cecília intézményvezetőtől kaphatnak a **277-3860**-as vagy a **06-30/938-7193**-as telefonszámon.



# Kardélen táncolva

KI HINNÉ, HOGY A CSEPELI VÍVÓK NEM KEVESEBB, MINT HÁROM ARANY, EGY EZÜST ÉS NÉGY BRONZÉRMET NYERTEK AZ OLIMPIÁKON, AMI A MAI NAPIG FIGYELEMRE-MÉLTÓ TELJESÍTMÉNY. GEREVICH ALADÁR, BERCZELLY TIBOR, PAPP BERTALAN JELES KÉPVISELŐI VOLTAK A KÉK-PIROS KLUBNAK, ÉS AZ UTÁNUK KÖVETKEZŐ JÓ NÉHÁNY GENERÁCIÓ (PÉLDÁUL NÉMETH ZSOLT, NÉMETH TAMÁS, TAKÁCS PÉTER, BUSA ISTVÁN) IS SZÉP EREDMÉNYEKEL GAZDAGÍTOTTA A CSEPEL SC DICSŐSÉGLIS-TÁJÁT. NAPJAINKBAN A DIÁKOLIMPIÁKON ÉS AZ UTÁNPÓTLÁSVESZÉNYEKEN JELESKEDNEK A CSEPELI VÍVÓEGYESÜLET SPOR-TOLÓI, AKIKNEK ELŐDEIRŐL, ÉS A SPORTÁG JELENLEGI HELYZETÉRŐL BESZÉLGETTÜNK NÉMETH FERENC KÉTSZERES OLIMPIAI BAJNOK ÖTTUSÁZÓVAL, A XXI. KERÜLETI SPORTÉLET LEGENDÁS ALAKJÁVAL.

Örömmel mondhatom, hogy a csepeli vívás minden nehézség ellenére él! Én magam legalább háromszor állítottam talpra, s szerencsére vannak követőim, Budavári Bea, és a fiam, Németh Zsolt személyében. Az 1972-es szerepválalásomat követően nem volt olyan olimpia vagy világbajnokság, ahol csepeli versenyző ne képviselte volna hazánkat. A magunk módján mindig álltuk a sarat, holott pénzügyileg soha nem voltunk eleresztve. Amikor hivatalosan „lettem itt a kardot”, akkor a csepeli vívás az ország elit-jéhez tartozott, aztán szépen lassan elszípkázták tőlünk a versenyzőinket... Ezúton is tisztelettel érdeklődnék azoknál, akik ezt megtették, hogy hová lettek azok a – ma még mindig csak 24-25 esztendő – tehetségek, akiket elcsábítottak innen. Ez is mutatja, hogy ilyen körülmények között borzasztó nehéz valódi tehetségekkel hosszú távon foglalkozni. Az anyagiokról is csak múlt időben beszélhetek pozitívan: amikor még létezett állami dotáció, a magamfajta sportvezetők azt az utolsó fillérig a gyerekekre, az utazásra, és a sportfelszerelésre fordították.

## Csepelen szeretnek vívni a gyerekek?

Magad is láthatod, hogy a vívóterem gyakorlatilag zsúfolásig van sráccokkal, és biztos vagyok benne, hogy kétszer ennyi lurkót is be lehetne ide hozni, ha lenne valami támogatás, legalább az utazásokra. Hiszen a mai utazási költségek mellett nem könnyű egy-egy gyereket ide-oda vinni, pláne vidéki versenyekre. Ezek a problémák már-már megoldhatatlannak tűnő feladat elé állítják Beát, az edzőket és a szülőket is. Már régen be lehetett volna csukni a kaput, ha nem lennének ilyen lelkes, sportszerető emberek, akik az utolsó leheletükig ragaszkodnak ahhoz, hogy Csepelen megmaradjon a vívás.



fénykép: Zarándi Bence

## Mi lehet a megoldás?

El kellene mozdulni erről a holtpontról, mert ha itt nem történik alapvető változás az egyesületek támogatásában, a magyar sport összeomlik. A vívás nem tartozik az úgynevezett látványsportágak közé, és kétségtelen, hogy főleg a labdajátékok, és a jégkorong mozgatják meg a nézőket. Én nagyon szeretem a focit, a vízilabdát, a kézilabdát és a kosárlabdát is, de a közelmúltban a pólósokon kívül egyik sportág sem jeleskedett túlzottan az olimpiai érme megszerzésében.

## Vannak új tehetségek?

Nemrégiben a Balatonalmádiban rendezett diákolimpián voltam, ahol megint „kiszúrtam” négy-öt tehetséges gyereket. Közülük az egyik, Mendrey Tamás csepeli, s mindössze egy éve került tőr a kezébe, de már most lehet látni, hogy nagyon tehetséges. Ha ez a gyerek nem kapja meg a megfelelő támogatást az edző, a szülő és a szövetség részéről, akkor előbb-utóbb vagy abbahagyja a sportot, vagy egyszerűen „beragad”. A balatoni versenyen Rais Krisztián a fiúk II. korcsoportjában aranyérmert nyert, a már említett Mendrey Tamás a III. korcsoportos férfi törözőknél 3., míg a lányoknál Handa Mária a 6. lett a IV. korcsoportos törözőknél, ugyanitt Gergely Anna és Lobod Viola is jól teljesített. A klubnál az országos bajnokságokon egyéniben az első három, csapatban a 4-5. helyezés megszerzése a cél. Tavalay tőrben és párbajtőrben az egyesületi rangsorban az előkelő 4. helyen végzett a Csepel, és a két versenyzőjük (Handa Mária, Mendrey Tamás) a Fülöp Mihály-émlékverseny döntőjébe jutott. A klub – anyagi lehetőségeihez mérten – 2012-ben is két edzőtábort tervez, és szeptembertől szeretne bekapcsolódni a sportiskolai rendszerbe, aminek első lépéseként már felvették a kapcsolatot a Széchenyi, illetve a Jedlik iskolákkal.

## Milyenek a körülmények?

A helyzetet ismered: tudod mi volt itt a télen... Nem rejthetjük véka alá, hogy a vívócsarnok fűtetlensége miatt a mínuszokban itt

álltak az edzők, sportolók nyakig felöltözve, és úgy teljesítették a penzumot, majd – meleg víz nem lévén – csapzottan rohantak haza fürdeni. Nem csak a vívókról beszélek, átéltek ezt az öt-tusázók, az atléták és a birkózók is. Látom, hogy a sporttelepen dolgozó edzők – kivétel nélkül – mindent megtesznek a saját sportágukért. Az élet azonban nem állhat meg, ha egy órával korábban jössz, még több gyereket láthattál volna a vívóteremben. A vívásban is, mint oly sok más sportágban, egyre nehezebb lesz helytállni, hiszen olyan országok nőttek ki a semmiből, akik régen azt sem tudták melyik végén kell megfogni a kardot... Európában az olasz és francia vonal még állja a sarat: korábban náluk is jobbak voltunk, ám most attól félek, hogy sereghajtókká válunk... De ne legyen igazam!

Légrádi Gábor

## Három aranyat birkóztak össze

Csepelen, a Baracsi Imre Birkózóteremben rendezték meg március 11-én a junior férfi és női szabadfogású rangsorversenyt, ahol összesen 63-an álltak rajthoz. A Csepeli Birkózó Club sportolói három arany-, egy ezüst- és egy bronzéremmel zártak.

Érdekesség, hogy a 84 kg-osok mezőnyében „házi döntőre” került sor Gyurits Gergely és Greksa Máté között, ahol Gyurits minden kétséget kizáróan, magabiztos birkózással multa felül klubtársát, s szerezte meg a győzelmet. A 66 kg-osok mezőnye bizonyult a legnépszerűbbnek, legtöbben ugyanis ott léptek szőnyegre, így különösen értékes Gulyás Zsombor arany- és Lukács Norbert bronzérme. A hölgyeknél az olimpiai részvétellel is esélyes Németh Zsanettnek nem akadt ellenfele: ő saját magával vívta meg a küzdelmet, ugyanis 77 kg-ról sikerült annyit fogyasztania, hogy a 72 kg-osok mezőnyében indulhatott volna, ami szintén nem kis teljesítmény.

- L. G. -



## Csepel FC: 4 pont a tavaszi nyitányon



fotó: Csepel FC

Az Indotek Csepel FC megkezdte a 2011/12-es labdarúgó-bajnokság idei szezonját az NB III Alföld csoportjában. Az időjárásra nem lehetett panasz, az első két tavaszi találkozóra kitűnő „labdarúgóidőben” került sor. Az első összecsapás a Tököl elleni rangadó volt március 10-én, a Béke téri stadionban. A meglehetősen idény eleji formát mutató csapatok nem kápráztatták el játékkal a szép számú nézőközönséget, és felejthető produkciót nyújtva végül 1–1-re végződött a meccs: a gólokon Tóth András (Csepel), és Balogh Zoltán (Tököl) osztoztak. A második találkozó már sikeresebb volt a XXI. kerületieknek: idegenből sikerült pontokat rabolni. A bajnoki táblázat közepmezőnyében helyet foglaló Tápiószecső FC vendége volt március 17-én a Gabala-legénység, és biztató formát mutatva, Maczó Sándor duplájával mindhárom pontot begyűjtötte. A Csepel FC ezzel feljött a tabella 10. helyére, és a rendkívül sűrű mezőnyben minden esélye megvan arra, hogy még feljebb kapaszkodjon. Ehhez legközelebb március 24-én, szombaton, 16 órakor az Üllő FC-t kell legyőzni a Béke téren.

- 1 -

## Ízekkel is ünnepeltek

A százesztendő Csepel Sport Club Munkásotthonban megtartott díszközgyűlése nem lett volna teljes gasztronómiai élmények nélkül, amiről a csepeli székhelyű La-Guna étterem gondoskodott. A támogatás apropójáról Papp Mihály, a vendéglátó-ipari üzletlanc tulajdonosa Tóth Erzsébet menedzser társaságában beszélt a Csepeli Hírmondónak.

Idilli környezetben, a Bajcsy-Zsilinszky úti, különleges hangulatú étteremben ültünk le beszélgetni, a rendezvény nem mindennapinak nevezhető támogatásáról.

„Amikor felkérték minket a centenáriumi díszközgyűlés támogatására, szinte azonnal igent mondtunk, nagy megtiszteltetésnek vettük, hogy a százesztendő Csepel Sport Club ünnepeléséhez ilyen módon hozzájárulhattunk. Mivel az egyik éttermünk a rendezvénynek otthont adó Munkásotthonban van, kézenfekvőnek is tűnt, hogy mi legyünk a vendéglátók, amit – együttműködve a Csodaest Kft.-vel, a Látványcukrázzal és a Zwicker Hús Kft.-vel – azt hiszem, maradéktalanul megoldottunk” – mondta Papp Mihály.



fotó: Zarándi/Bence

A kérdésre, hogy milyenek voltak a visszajelzések, az üzletlanc tulajdonosa így válaszolt: „Szerencsére csak jót hallottunk vissza, a közel ötszáz fős rendezvényről mindenki jóllakottan és elégedetten távozott, az ünnepi hangulatnak és az igazán változatos gasztronómiai élménynek is köszönhetően. A meghívott vendégeken kívül még egy táncsoportot is megvendégtünk, akik szintén meg voltak elégedve minden szolgáltatásunkkal. A csepeli sport egykori és jelenlegi nagyjai is mind elismerően szóltak a vendéglátásról, ami nagy dicsőség számunkra, hiszen számos olyan nemzetközi és hazai sportcsillagnak tehattünk hozzá valamit az estjéhez, akik méltán nevezhetőek Csepel büszkeségeinek” – zárta a beszélgetést Papp Mihály.

Légrádi Gábor

## Tomcsányi Zoltán emlékére

A tavaly tragikus hirtelenséggel elhunyt Tomcsányi Zoltánnak, a Csepel FC néhai labdarúgójának, a Csete Balázs Gimnázium egykori tanulójának tiszteletére avattak emléktáblát – 17. születésnapján – a csepeli labdarúgócsapat klubépületének oldalában, március 17-én. A 16 évesen eltávozott labdarúgó emlékére Csáki László idézte fel, ismertette az iskolai és sportsikereit, a labdarúgás iránti rajongását, amit fájdalmasan korán tört ketté a tragikus sors. A rövid megemlékezést követően szülei és Takács Krisztián, a Csepel FC részéről leplezték le azt a márványtáblát, ami örök emléket állít a fiatalon elhunyt labdarúgónak. Az avatást követően a család, a rokonok, a barátok, az osztálytársak és ismerősök virágai borították el az emlékhelyet, ahol mécsesek is gyúltak Tomcsányi Zoltán emlékére.

- 1 -



### Sportprogramok a kerületben

#### Labdarúgás

NB III Alföld csoport

Csepel Stadion, Béke tér 1.

Március 24-e, szombat, 16 óra: Indotek Csepel FC–Üllő SE

Április 7-e, szo., 16:30: Indotek Csepel FC–Hódmezővásárhelyi FC

BLSZ I/B osztály

Csepel, Szabadkikötő sporttelep

Március 25-e, vas., 13:30: Szabadkikötő SE–Internationale CDFSE

Március 3-e, szombat, Szabadkikötő SE–Csillaghegyi MTE

#### Kosárlabda

Március 24-e, szombat, Kazinczy Ferenc Ált. Iskola (Ív u. 65–71.)

16:20 BOCI Klub-BC Csepel–Párkány street (felnőtt ffi D csop.)

18 óra BOCI KLUB-BC Csepel–Óbudai Kaszások II. (felnőtt ffi.

NB II Közép A csop.)

19:40 BOCI KLUB-BC Csepel–MAFC Martos (felnőtt ffi. tartalék)

Március 27-e, kedd, 19 óra: BC Csepel II.–DMTK Haraszi Sasok

(felnőtt ffi. NB II Közép B csop.)

Március 31-e, szombat, 18 óra: Boci Klub-BC Csepel–SZPA-Fagus

(felnőtt ffi. NBII Közép A csop.)

Április 1-je, vasárnap, 15 óra, Vermes Miklós Ált. Isk. (Tejút u. 2.):

Csepeli Rombolók–BOCI Klub-BC Csepel (felnőtt ffi D csop.)

#### Kézilabda

Budapest Női I. osztály

Március 30-a, péntek, 18 óra: Csepeli KSE–Testvériség SE

Nagy Imre ÁMK Tornaterem (1211 Simon Bolívar sétány 1–3.)

Budapest Női I/A. osztály

Március 25-e, vas., 15:30: Csepeli KSE II.–Szent István SE III.

#### Asztalitenisz

Március 26-a, hétfő, Csepel-Sziget SE I. –Jövőbarát SK

Karácsony Sándor Általános Iskola

Csepeli Vállalkozók AK III.–Csepel-Sziget SE VI.

Csepel, Központi út 17–19.



	ELŐDÉZI, HOGY EGY HELY LAKAT-LANNÁ LEGYEN	A FÖLDRE HULLJAT	EMMA, BECÉZVE	A MOHAMEDÁ-NOK CSONKA KUP ALAKÚ, VÖRÖS, BOJTOS FEJFEDŐJE	FA ÉS FOLYÓ RÉSE IS LEHET	FÉM ALAPANYAG, ACÉL KÉSZÜLHET BELŐLE	A MÚLT IDŐ EGYIK JELE	BELÜL ÜREGES VEZETÉK	HÍZLALNI VALÓ SZARVAS-MARHA	AZ OXIGÉN VEJJELE	IVARI, ILYEN JELLEGGEL KAPCSO-LATOS	HÁROM, A ZENÉBEN	A FLUOR VEJJELE	GABONAFÉLÉK ÉLŐSKÖDŐJE, GYÓGYSZER ALAPANYAG	RITKULNI KEZDI	AZ A MÉG TÁVOLABBI	HOSSZÚ LÁBÚ, SZALONKA-FELE VÍZI-MADÁR	FARSANGI MASZK	VÁROS-JÁRÁS, KIRÁNDULÁS FIAKKERREL
ORMÁNYOS AFRIKAI ÁL-LAT AGYARÁ-NAK MŰVÉSZI MINTÁZÁSA																			
A FÖLD-SZINTRE BALLAG							CSŐR KÖZEPEI VEÉLETENÜL A PINCÉBE JUT			AZ ERBIUM VEJJELE KATONAI FELJEBB-VALÓ			JELENTÉK-TÉLEN EMBER, BIZ. (nimolé) RÖVID, IRONI-KUS CIKK						
UTÓDOT FOGANTAT					AZ ÉLRE SÉTÁL FŐVÁROSUNK EGYIK RÉSE									SZÁMSZERŰ TÉNY NYOMÓ, TASZÍTÓ					
EGY KIS ... ZENE; MOZART SZERENÁDJA				ID. ELÓTAG: ELŐZETES, ELŐTTI BÁNAT, SZOMORÓSÁG			BEC. ELEMÉR ETELKA, BECÉZVE				RÉGI SŰLY-MÉRTÉK; 1/32 FONT CIRKA, RÖV.						MENY-ASSZONY HOSSZÚ MORZSEJEL		
PÁZSIT-SZÉLEK!			BITANG (EMBER) SZUNDÍT EGYET, NÉPIESEN						KÖZÉPKÖRI! 1. RÓMAI SZÁMMAL		FRANCIA FESŐ (J.-B. CAMILLE, 1796-1875) KÖZÉPKÖRI!							CSOPAK HATÁRAI! CSILLAG, ANGOLUL	
TONNA, RÖVIDEN		MUNKÁCSY MIHÁLY IDŐ-SZERŰ KÉPE ID. ELÓTAG: MÓDOSULÁS																	KÖZÉPKÖRI! RÉGÉSZETI FELTÁRÁST VEGETET
FÜTŐMADÁR, AUSTRÁLIA CÍMERÉBEN IS SZEREPEL				ÁLLÓVÍZI, ABBAN ÉLŐ ARGENTIN HÍRÜGYNÖK-SÉG (telam)					A JOULE JELE VÍZZEL TISZTÍTAT		HORHOS, VÍZ-MOSTA VÖLGY NÉPIES DÍSZÍTÉS A SZÜRÖN						...GORSIUM; ÓKORI ROMOK LELŐHELYE FOLYVÁST ZOKOG		
NEM FENT					A SZELÉN VEJJELE KATEKIZMUS, ISMERT RÖVI-DÍTÉSSEL			ILYEN HAMAR? RÉGI ŪRMÉRTÉK (0,8 LITER)				ÁBÉCÉNK UTOLSÓ BETŪJE MILÉNA, BEC.					SZOPRÁNÉNE-KES (SYLVIA) ARCKIFEJE-ZÉS, TEKIN-TET, ANG.		
KEZES-LÁBOS FESZTIVAL FEJÉR MEGYEI HELYSZÍNE						PLASZTIKUS TĒRHATÁSŪ KĒP (diórma) MISTRESS, RÖV.								KÖLTŐI, ÉRZELMES KILOPASCAL, RÖV.					
A NÁTRIUM VEJJELE			ÍME PÁRATLAN MURI!					BAKONYALJAI FALU LAKÓJA IZGALMAS KEZDĒTI!						TÖRTĒNETI IDŐSZAK SÁLVÉGEK!				TAKTAKENÉZ HATÁRAI! A MŪLT IDŐ JELE LEHET	
HÍD KÖZEPEI		LEVONÓKÉP SPANYOL AUTÓK JELZÉSE								TESTEDZÉS VERSENY-SZERŪ MA-GAS FOKA VÁRBELSŐ!									DEHOGYIS! ÁBÉCÉNK 2. BETŪJE
FÖLDI KÖRNYEZE-TŪNK MEG-VALTOZTA-TÁSA																			

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között 1 000 forintos Libri utalványt, a gyerekrejtvényt megfejtők között a Dzsungel könyve című zenés mesejátékra 2 db jegyet sorsolunk ki a Királyerdei Művelődési Házba. (Időpont: 2012. április 22-e, 11óra). A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepeli Hírmondó, Budapest, 1751 PF. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: info@csepelihirmondo.hu, és bedobhatják a Csepeli Hírmondó postaládájába is, ami az ÁMK aulájában – Simon Bolívar sétány 4–8. – található. **Beküldési határidő: április 2-a.**

## gyereksarok

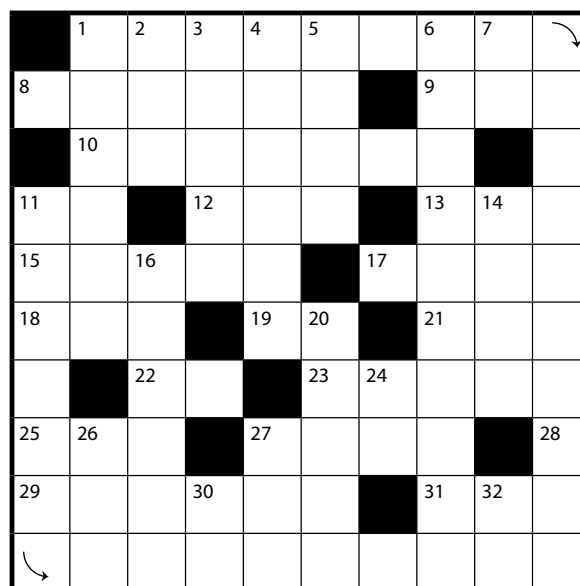
**Rejtvényünkben** egy vers három részletét fejthetitek meg. Ki a költő és mi a vers címe?

**Vízszintes:** 1. Az idézet eleje 8. Sugárhajtású harci eszköz 9. Magasztal 10. Ráadást 11. Vissza! 12. Fejetlenül neki! 13. Tagadás 15. Csenni 17. Sok-sok levél a fán 18. Végtelenül Elek! 19. Tova 21. Kálium, jód, oxigén 22. E napon 23. Gyűrű alakú korallsziget 25. Értelem 27. Kutyák 29. Nótáid 31. Menyasszony

**Függőleges:** 1. Háborúzik, küzd 2. A szántás eszköze 3. Masinán 4. Összekevert etyeki! 5. Egyházi állam nagyobbik fele! 6. Jövőbelátókat 7. Néma gól! 11. Az idézet folytatása 14. ... és a detektívek (könyvcím) 16. Ecses 20. Gömbölyű játékszer 24. Személyes névmás (E.s. 2.sz.) 26. Ragadozó madár 27. Spanyol, olasz és luxemburgi autójelzések 30. Rangjelző előtag 32. –re párja

**Előző rejtvényünk megfejtése:**  
Zelk Zoltán: Hóvirágok, ibolyák

**Sorsoltunk!** A március 9-én megjelent skandináv rejtvény nyertese Veres Szimonetta 1213, Daru út. Nyereménye 1 000 forintos Libri utalvány. A gyerekrejtvény nyertese: Béres Petra 1213, Posztó u. Nyereménye: egy családi (2 felnőtt, 2 gyerek) belépő a Húsvétváró Családi Napra, a Radnóti Miklós Művelődési Házba. A könyvutalvány a Csepeli Hírmondó szerkesztőségében (Simon Bolívar sétány 4–8.), a belépő a helyszínen vehető át. **Gratulálunk!**



## Ruhaosztás, ruhavásár

A Magyar Vöröskereszt csepeli szervezete ingyenes ruhaosztást tart **március 29-én**, csütörtökön 9-12 óra között az Ady Endre út 61 szám alatt.

**Megközelíthető:** 148-as, 36-os, 151-es autóbusszal (Papírgyári megálló).

Ugyanitt egynapos használtruha vásár is lesz **április 3-án**, kedden, 9-16 óra között. Használt, jó minőségű gyermek, női, férfiruhát, cipőt, játékok, térszát kínálunk igen kedvező áron. Aki érvényes 2012. évi vöröskeresztes tagsági, illetve véradó igazolvánnyal rendelkezik,

a ruhaneműnél 10 százalék kedvezményt kap.



### A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképfő Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8., 1751 Pf. 28., tel.: 420-6950

zubormonika@csepehivroskep.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivroskep.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Bede Orsolya, Beleznay Ibolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Schmidt Emese, Zarándi Bence, Zelei László, Zubor Mónika

Nyomás: Pharma Press Nyomdaipari Kft., 1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Terjesztés: Roditi Kft.; Tel.: 06-70 702-9696; info@roditi.hu

ISSN 2062-3585

**Következő számunk 2012. április 6-án jelenik meg.**



# KÖZÖS KÉPVISELŐT KERES?

## Válassza a CSEVAK Zrt.-t!



- ✓ ÖNKORMÁNYZATI HÁTTÉR
- ✓ KÖZEL 20 ÉVES TAPASZTALAT
- ✓ SZAKKÉPZETT MUNKATÁRSOK
- ✓ JOGI APPARÁTUS
- ✓ NAPRAKÉSZ KÖNYVELÉS
- ✓ HATÉKONY KINTLÉVŐSÉGEKEZELÉS
- ✓ ENERGETIKAI FELADATOK ELLÁTÁSA
- ✓ PÁLYÁZATFIGYELÉS
- ✓ TULAJDONOSOKKAL VALÓ SZEMÉLYES KAPCSOLATTARTÁS

### TAPASZTALAT – MEGBÍZHATÓSÁG – BIZTONSÁG

**ELÉRHETŐSÉGEINK:**  
CSEVAK CSEPELI VAGYONKEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
1215 Budapest, Katona J. u. 62-64.  
telefon: (+36) 1-278-5851 (Pócza József), (+36) 1-278-5852 (Csordás Lajos)  
internet: www.csevak.hu • e-mail: info@csevak.hu

### INGATLANÜGYEK - ELADÁS, KIADÁS HÍVJA! 06 (30) 616 6888

**ÚJ** építési extra egyszintes ikerházak a Tihanyi lakóparkban, extra 800 nm-es önálló telekkel 90 nm-es 25,9 mFt, 100 nm-es 26,9 mFt 120 nm-es 29,9 mFt. Lakás beszámítással is!

**RÁKÓCZI** Liget lakóparkban 82 nm-es 3 szoba nappalis újszerű, erkélyes lakás, hűtő-fűtő, egyedi fűtés mérés lakás berendezve, bútorozva 23,5 mFt.

**ARANY** J. u.-ban, 28 nm-es, egyszobás, felújított kiskertes házrész 4,9 mFt.

**SZABADSÁG** u.-nál 170 nöl-es összközműves telken 120 nm-es felújított, szintenként 2 szoba és fürdőszoba, beépített új konyha és bútorok, kertkapcsolatos terasz, garázs 26,9 mFt.

**HALÁSZTELKEN** a Hold u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivi-telezésű, 3 szoba nappali amerikai konyhás kertkapcsolatos sorház gépkocsi beállóval 14,9 mFt.

**MÁRIA** királyné útján egyszintes extra 165 nm-es 5 szobás önálló családi ház 220 nöl-es, telekkel 40,9 mFt.

**HÓ** u.-ban kétgenerációs felújított családi ház, (75+35) nm-es külön bejárat, 150 nöl összközműves telek, garázs, tárolók, új konyhabútor: 26,5 mFt.

**SZENTMIKLÓSI** út végén, mellékutcában, extra, 260 nm-es, 4 szoba + nappalis ház, 150 nöl-ön, 38,5 mFt.

**DAMJANICH** u.-ban, 120 nm-es kétszintes, 3+félszobás ikerház 100 nöl telekkel 20,9 mFt irányáron eladó.

**KIRÁLYERDŐBEN** 700 nm-es, telken 68 + 62 nm-es házak külön bejárat, pincével, garázzsal, tárolóval 25,9 mFt.

**CSEPELEN** a városközpontban II. Rákóczi Ferenc út, 900 nm-es, összközműves, építési telek 15,2 mFt.

**PESTERZSÉBETEN** a Szigligeti u.-ban, 90 nm-es, 2 szobás, nagykonyhás, részben felújított családi ház 150 nöl-es összközműves telekkel 16,9 mFt irányáron eladó.

**SZIGETSZENTMIKLÓS**-Lakihegy, Komp u.-ban, 2649 nm-es összközműves, (építési) telken 82 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház 27,9 mFt irányáron eladó.

**SZENT** István u.-on, 533 nm-es, gondozott telken, 150 nm-es kétszintes, 4 szobás, jó állapotban lévő ikerház (akár két családnak is) külön bejárat, garázzsal 25,9 mFt i-áron.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 170 nm-es 10 éve épült, 4 szobás családi ház, 540 nm-es összközműves telekkel 28,9 mFt-ért eladó.

**SZENT** László utcában 120 nm-es újjépítési egyszintes családi ház garázzsal 150 nöl összközműves telekkel 36,9 mFt

## Ablak akció dán típusba!

**Aluplast 5-6-7-8 légkamrás profilból!**  
**Műanyag nyílászárók szakszerű beépítése**  
**1 nap alatt, akár falbontás nélkül is!**  
Díjmentes felmérés \* Bontás, beépítés \* Külső, belső párkányozás \* Törmelék elszállítása \* Hőmegetakarítás (akár 30% is)  
\* Zajszigetelés \* Könyved tisztántartás \* Hosszú élettartam

### Hisec biztonsági ajtó 74.000 Ft!

**Alicante Kft.** 1211 Bp., Kossuth L. u. 30-46. (rég. Munkásszálló épülete)  
Tel/fax: 425-7602, e-mail: alicantekft@alicante.hu, web: www.alicante.hu



Az árak nettó árak. Tartalmazzák a külső-, belső párkányt, szegőelőcsézt, beépítést, elszállítását.

# SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érlelmeszesedés megelőzésére.

**INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSSEL, AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉSEL!**  
**A pulzáló infrahang gyógyító ereje**

**A terápia lényege:** az artériákban lévő érszűkület, érlelmeszesedés kezelése pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. Az újdonság a Sono-terápiában az, hogy egészen speciális rezgéseket alkalmaz, amely minden páciensre egyénileg meghatározottak (a forma, frekvenciaintenzitás, idő vonatkozásában) és a teljes kezelés időtartama alatt pontosan irányítottak.

**30 kezelés után 5 INGYENES kezelés márciusban és áprilisban!**

**Az érszűkület tünetei:**  
- hideg kezek, lábak, elékéült, elszíneződött végtagok,  
- járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb  
- szédülés, fülzúgás, feledékenység  
- fájdalom, a szívátján megerhelés hatására.

**AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!**

**Üdülési csekket és Szép Kártyát elfogadunk!**  
1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó Üzletház)  
T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599

## Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.

Intézmény akr. Iajstromsz. AL 0015 (tanúsítványisz. 01-0525-04)

1212 Budapest, Erdőalja út 12.

### Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő
- Hegesztő
- Minősített hegesztő
- Kereskedő boltvezető
- ECDL Start
- Raktárkezelő
- Tisztítás- technológiai szakmunkás
- Gázfogyasztóberendezés- és csőhálózat-szerelő
- Kisteljesítményű kazán fűtő
- Földmunka-, rakodó szállító gép kezelő
- Élelmiszer és vegyiáru eladó
- Központifűtés- és gázhálózat-rendszerszerelő
- Tűzvédelmi vizsga
- Targoncavezető
- Vendéglátó eladó
- CNC forgácsoló
- Szociális asszisztens
- Villanyszerelő

Önerős képzések esetén kamatmentes kedvezményt adunk!  
Állást kereső munkanélküliek képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak. A munkáltatók a tanfolyam költségeit a szakképzési alap terhére elszámolhatják.

**Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!**  
Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90  
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u.12

## SILVER ÓRA-ÉKSZER-AJÁNDÉK

- Arany és ezüst ékszerek javítása, készítése, értékesítése
- Tört arany felvásárlása
- Piercingek, szilikon karkötők, szilikon órák
- Orient, Astron, Merion órák értékesítése
- Óraszij, elemcsere
- Bőrdíszmű, bizsu
- Fájdalommentes fülbelövés
- Karikagyűrűk már: arany 27 000 Ft/pár-tól, ezüst 5 000 Ft/pár-tól

**Csepel, II. Rákóczi F. út 142. (Korzó Üzletház)**  
**Tel: 06-20/412-8326**

## Toth és Toth '98 Kft.

Gránit stremlekek széles választéka elérhető áron.  
**Akár 2 hetes határidővel !!**  
Sírkö felújítás, betűvésés, egyéb szolgáltatások garanciával.  
**Rendszeres 10-20 %-os akciók,**

1214, Bp. Kinizsi u. 2.  
Mobil: 06/70-381-34-62  
Telefon, Fax: 427-12-14  
427-12-15





# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341;  
e-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu

**2012. ÁPRILIS 21. 9.00–14.00**

**BABABÖRZE** – Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlés: kicsi 1000 Ft, közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft.

**2012. ÁPRILIS 22. 11.00**

**A DZSUNGEL KÖNYVE** – zenés mesejáték – Kincses Színház  
Mauglit az emberkölyköt farkasok nevelik fel a dzsungelben. Mikor felcseperedik, Bagira a fekete párduc azt tanácsolja neki, hogy költözzön a sajátjai közé...  
Bérlő: 800 Ft.

**2012. MÁJUS 20. 11.00**

**NAGY AKAROK LENNI!** – zenés bábelőadás – Fabula Bábszínház  
A kicsi nagy szeretne lenni, mert nem enged el az anyukája sehová egyedül.

Az oroszán kicsi szeretne lenni, mert vele senki sem játszik, senki sem törődik. Egy találkozásuk alkalmával az erdőben szerepet cserélnek. Ebből rengeteg mókás helyzet adódik...  
Bérlő: 800 Ft.

**2012. ÁPRILIS 27. 20.00**

**KLASSZIKON KONCERT** – A Klasszikon bemutatja 3D produkcióját: Crossover dimenziók. Ahol a klasszikusok XXI. század nyelvén szólnak. Közkezdelt operáráriák jazzes, swinges, rockos, bluesos feldolgozásban. Bérlő: 2300 Ft.

**2012. MÁJUS 13. 10.00–18.00**

**XVII. KIRÁLYERDEI ÁSVÁNYKIÁLLÍTÁS ÉS BÖRZE** – Kiállítók jelentkezését várjuk! Asztalbérlés: 1000 Ft, 1500 Ft, 2500 Ft.

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232;  
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

**2012. ÁPRILIS 14., 9.00–13.00**

**BABABÖRZE** – Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlés: 1 500 Ft.

**2012. ÁPRILIS–MÁJUS**

**GÖRÖG TÁNC HÁZ** – MYDROS: május 26.  
PYGROS: április 14-e, 18-22 óráig.  
A részvétel ingyenes.

**2012. ÁPRILIS 21.**

**CSILLAGTELEPI TISZTÍTÓ „KÚRA”** – közös szemétszedés a Föld napja alkalmából

**2012. ÁPRILIS 24., 18 ÓRÁTÓL**

**EGY ÉVTIZED CÁPÁK KÖZÖTT** – a tenger nagyragadozója a kutató szemével. Dr. Elter Tamás tengerkutató-szakiró, hivatásos búvár előadása. A részvétel ingyenes.

**2012. ÁPRILIS 28.**

**„A ZENE AZ KELL, HOGY NE VESSZÜNK EL...”** – Musical est, két részben a Kolimusikal Színpad előadásában. Válogatás a legsikeresebb hazai és külföldi musicalekből. Részletek hallhatók többek közt az Elizabeth, Rómeó és Júlia, Rudolf, Mozart, A Dzsungel könyve, István a király, Hair, Valahol Európában című darabokból.  
Bérlőjegy: elővetelben 500 Ft, a helyszínen 700 Ft.



## Húsvéti tojást vegyenek!

Minden évben Nyúl Benő dolga, hogy Tyúk Ica tojásait megfesse és kioassa az erdő lakói között, ám a hebrencs ifjanc kitalálja, hogy idén csak pénzért hajlandó dolgozni. Barátai összebeszélnek, hogyan járhatnak túl az eszén.

**zenés mesejáték** **2012. április 1. 11.00**  
**SZÖSZ** Bérlő: 800 Ft

Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230.  
kiralyerdeimuvhaz@csepelivaroskep.hu, tel.: 06 1 278 2747



## Húsvétváró

családi nap a Radnótiban  
Március 31-én, szombaton 10.00–17.00 óráig

### PROGRAMOK

10.00–11.30 CSIRI BIRI MUZSIKA  
zenés, játékos, hangszerez foglalkozás  
Znamenák Ritával

14.00 MESEKALAND  
játék bábokkal és tárgyakkal gyerekeknek,  
Tárnok Marica előadásában

16.00 VENCZEL MÓNIKA JÁTÉKOS  
HANGSZERBEMUTATÓJA  
sok-sok muzsikával

**Ezenkívül:** kézműves foglalkozások népi iparművészekkel, tojásírás, nemezelés, népi gyermekhangszer készítés, vásár és játéksarok várja az érdeklődőket!



Az egész napos rendezvény részvételi díja 550 Ft/gyerek és 850 Ft/felnőtt,  
családi kedvezmény: 2 felnőtt + 2 gyerek: 2200 Ft

Radnóti Miklós Művelődési Ház, 1214 Budapest, Vénusz utca 2.  
radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu, tel.: 06 1 278 2757



**VARGA ÉS CSALÁDJÁ Ingatlanközvetítő és Értékbecslő Iroda**  
**Irodánk:** 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214  
 1068 Bp. Király u. 92. /7/. telefonon egyeztetve 06 70 3887491. • Mobil: 06 20 945 1214  
 www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargaimre43@gmail.com

**KIADÓ** lakások a XXI. kerületben, összközműves üzemre szék a gyárban 90-800 nm-ig, Irányár: 500 Ft/nm + áfa ártól.  
 T.: 06 (20) 945-1214.

**CSEPELEN**, a bányatavak közelében, az M0 u.-ban, bekerített 720 nm-es zártkertű mesés telek, villanlyal, vízzel, 25 nm-es lakható faházaladó 4.4 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Kossuth Lajos u.-ban, I. em.-i, 34 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, erkélyes, lakás 5.9 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Szent István út elején, VIII. em.-i 54 nm-es, 2 szobás, felújítandó lakás 6.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Merkúr u.-ban, négyemeletes házban 34 nm-es, 1 szobás, jó állapotú, gázkonvektoros téglalakás, tárolóval 7.3 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, az Ady Endre úton, XIV. em.-i 47 nm-es, 1.5 szobás, jó állapotú, dupla erkélyes, lakás 7.5 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Nap u.-ban, IV. em.-i 54 nm-es, 2 szoba-étkezős, erkélyes jó lakás 7.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Zsák Hugó u.-ban, hőszigetelt, liftes házban, III. em.-i, 61 nm-es, 2.5 szobás, részben felújított, erkélyes lakás 7.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Kolozsvári u.-ban, négyemeletesben, IV. em.-i, 47 nm-es, 1.5 szobás, gázkonvektoros, felújított franciaerkélyes, lakás 8.6 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Kossuth Lajos u.-ban, hőszigetelt házban IX. em.-i, 2 szobás átalakított, 58 nm-es étkezős, erkélyes, lakás 8.9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Táncsics u.-ban, négyemeletesben, mfszt.-i, 71 nm-es, 2+2 félékszobás, jó állapotú, egyedül mérős, franciaerkélyes lakás 10.9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Királyhágó u.-ban, szinte új, belső 2 szintes 75 nm-es ikerházfél, 2 szoba, konyha-étkező, 2 WC, fürdőszoba, gázcirkó, gépkocsi beállóval, 30 nm-es konditeremmel 19.9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**Adj meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.**



**Dr. Makkos Ingatlan centrum Csepel**  
**Eladó és kiadó ingatlanok közvetítése**  
 1214 Bp. Akácfa u. 5. | nyitva tartás: H-P 10-18  
 www.ingatlandoktor.com csepel@ingatlandoktor.com  
 +361-276-0711, +36 (70) 626-1309.

**ELADÓ** a Királyerdőben bontandó házzal egy 520 nm-es telek. Alkuképes irányár: 12,9 mFt. Azonosító: 34755

**ELADÓ** csillagtelepen egy 2+1 félékszobás, 55 nm-es, III. em.-i panellakás, teljesen felújítva (2011), szabályozható távfűtéssel. Alkuképes irányár: 9,5 mFt. Azonosító: 34254

**ELADÓ** a Zrínyi u.-ban egy 70 nm-es, 3 szobás, teljesen felújított panellakás. Alkuképes irányár: 9 mFt Azonosító: 23163

**ELADÓ** Csillagtelepen egy 1+1 félékszobás, 45 nm-es, tégl, fszt.-i, konvektoros lakás. Alkuképes irányár: 9 mFt. Azonosító: 28658

**ELADÓ** a József A. u.-ban egy 47 nm-es I. em.-i, 1+1 félékszobás téglalakás, konvektoros, felújítva. Alkuképes irányár: 9 mFt. Azonosító: 22348

**ELADÓ** a Királymájor lakótelepen egy 1+2 félékszobás, 58 nm-es panellakás, I. em.-i, teljesen felújítva. Alkuképes irányár: 8,8 mFt. Azonosító: 34332

**ELADÓ** a Templom u.-ban egy 50 nm-es, 2 szobás részben felújított téglalakás. Alkuképes irányár: 8,2 mFt. Azonosító: 24857

**ELADÓ** 46 nm-es, 1+1 félékszobás, ötödik emeleti panellakás, teljesen felújítva. Alkuképes irányár: 7,3 m Ft. Azonosító: 18841

**ELADÓ** a kertvárosban 700 nm-es összközműves telek bontandó házzal, csendes, aszfaltos u.-ban. Alkuképes irányár: 17 mFt. Azonosító: 34328

**ELADÓ** HÉV közelében 1+2 félékszobás szobás 56 nm-es, részben felújított I. em.-i panellakás. Végző ár: 6,6 mFt. Azonosító: 30216

**ELADÓ** az üdülősoron egy 107 nm-es, 2+1 félékszobás családi ház, cirkófűtéses, teljesen felújított, 430 nm-es telken. Alkuképes irányár: 14,49 mFt. Azonosító: 34652

**ELADÓ** a csepeli sóderbánya tavon, közvetlen vízparti, telicsített, 56 nm-es kitűnő állapotú ház, 430 nm-es telken. Alkuképes irányár: 8,99 mFt. Azonosító: 28260

**ELADÓ** a csepeli sóderbánya tavon egy 80 nm-es telicsített kifogástalan állapotú, 2+2 félékszobás ház, 330 nm-es telken. Napkollektoros kombinált fűtéssel. Alkuképes irányár: 12 mFt. Azonosító: 33442

**ELADÓ** Csillagtelepen újépítésű 1+2 félékszobás téglalakás, kombi cirkóval szerelt, II. em.-i. Alkuképes irányár: 12 mFt. Azonosító: 11216

**ELADÓ** a kertvárosban egy 100 nm-es, 2 szobás ikerházfél, 720 nm-es saját telek, teljesen felújítva. Alkuképes irányár: 24,2 mFt. Azonosító: 32071

**ELADÓ** a Királyerdőben a Tamariska domb környékén egy 170 nm-es felújított 5+2 félékszobás, önálló családi ház, 570 nm-es telken. Alkuképes irányár: 29 mFt. Azonosító: 34357

**ELADÓ** a Királyerdőben egy újépítésű 85 nm-es, 3 szobás, önálló családi ház, 720 nm-es telken. Alkuképes irányár: 23,5 mFt Azonosító: 33581

**ELADÓ** a Katona J. utcai lakótelepen egy téglalapítésű 47 nm-es 1+1 félékszobás, konvektoros, szép állapotú (klímás) lakás. Alkuképes irányár: 8,6 mFt. Azonosító: 34695

**ELADÓ** a Kossuth L. u.-ban egy 2 szobás, 53 nm-es, I. em.-i panellakás, közepes állapotban. Alkuképes irányár: 7,5 mFt. Azonosító: 29536

**ELADÓ** Csillagtelepen újépítésű, 57 nm-es téglalakás, I. em.-i, cirkós. Alkuképes irányár: 9,9 mFt. Azonosító 11212

**ELADÓ** a Királymájorban egy 59 nm-es, 1+2 félékszobás részben felújított panellakás. Alkuképes irányár: 7,5 mFt. Azonosító: 27756

**ELADÓ** Királyerdőben 58 nm-es 2 szobás házrész, 200 nm-es tellel, szép állapotban. Alkuképes irányár: 12,4 mFt. Azonosító: 34697

**ELADÓ** Csillagtelepen egy 62 nm-es 2+1 félékszobás panellakás, négyemeletes házban. Alkuképes irányár: 8,5 mFt. Azonosító: 34692

apróhirdetések

**INGATLAN**

**CSEPELEN** kertvárosban, Vágóhíd u.-ban, kétszobás, részben felújított 75 nm-es családi ház, 850 nm gondozott telken tulajdonostól eladó. I.ár: 14.99 mFt. T.: 06 (30) 951-5322.

**CSEPELEN** Szabadság u. 80. 72 nm-es felújított családi ház 22 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 315-6191

**RÉV** 8-ban (dombon) összközműves 160 nöl-es, lakóházzal 15.2 mFt-ért eladó. T.: 06 (70) 280-4149

**KERTVÁROS** és Királyerdő határán eladó új építésű igényes kivitelezésű ikerházak. Duplakomforttal, nappali+3 vagy 4 lakóhelyiség, 2 fürdő, nagy terasz, gépkocsibeálló, kertész 75 nöl. Szerkeztetési irányár 19,9 mFt-tól. T.: 06 (20) 222-4365.

**LAKÁS**

**TULAJDONOSTÓL** eladó értékénél olcsóbban egy 2+félékszobás, 70 nm-es komfortos igényes lakás és egy 85 nm-es téglal, kertés ház 240 nm-es telken. Ár megegyezés szerint. T.: 06 (20) 453-7524 ünnepnapokon is.

**CSILLAGTELEPI** II. em.-i 35 nm-es felújított lakás eladó. T.: 06 (30) 313-3503.

**TEMESVÁRI** u.-ban II. em.-i társasházi lakás eladó. 68 nm-es, azonnal költözhető, az elkerített udvarban saját zárt garázs, erkély, pince, zöldövezet. T.: 06 (30) 209-2612

**CSILLAGTELEPEN** 67 nm-es, I. em.-i, 3 szobás, téglalapítésű, gázkonvektoros, plusz 2 cserépkályhás, hagyományos fűtési lehetőséggel, erkélyes lakás, tárolóhelyiséggel eladó. T.: 06 (20) 448-4935, 06 (20) 912-4058

**SÉTÁNYOKON** eladó 2+félékszobás (különnyíló) 64 nm-es cirkós, szép ablakos konyhás és fürdős, külön wc-s, beépített bútoros, parkra néző, nagy erkélyes, II. em.-i lakás 10,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**SZENT LÁSZLÓ** tér környékén eladó egy kicsi ékszerdoboz (hárszék) garzon, teljesen felújítva, beépített bútorokkal, újonnan beépített fa nyílászárókkal és szigetelésel 4,5 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**KIADÓ**

**CSILLAGTELEPI** 2 szobás felújított lakás hosszútávra kiadó T.: 06 (30) 938-2798

**KOLOZSVÁRI** utcában 2 szobás gázkonvektoros, erkélyes lakás hosszútávra kiadó. T.: 06 (30) 408-1189

**CSEPELI** Tigris u.-ban kertés családi ház kiadó. T.: 06 (30) 941-4641

**CSEPELEN** kiadó hosszú távra 2,5 szobás konvektoros bútorozatlan csendes környezetben lévő jó parkolási lehetőséggel 65 eFt/hó + rezszi. T.: 06 (20) 916-6841

**CSEPELEN** zöldövezeti 55 nm-es téglalapítésű, gázkonvektoros, bútorozatlan, fszt.-i, napfényes lakás hosszú távra kiadó. 60 eFt + rezszi + 2 hónap kaució. T.: 06 (30) 931-1563

**CSEPELEN** kertés ház alsó része, külön-bejáratú, 2 szoba összkomfort kiadó. T.: 06 (30) 459-0645

**CSILLAGTELEPEN** 2 szobás I. em.-i bútorozatlan lakás hosszútávra kiadó. 2 havi kaució szükséges T.: 06 (20) 931-4839

**1,5 SZOBÁS**, gázfűtéses, felújított lakás kiadó Csepel központjában. T.: 06 (20) 489-5294

**GARÁZS**

**GARÁZS** kiadó Csepelen az Akácfa u.-ban, a sétánynál. T.: 06 (30) 854-0686.

**KIADÓ** 22 nm-es garázs Csepelen a Tihanyi út-Sárgarózsza út sarkán a Puli sétány mellett – esetleg padlásterrel is. T.:06 (30) 634-7320

**CSERE**

**CSEPELEN** József Áttila u.-ban 58 lakást elcséreltem garzonra vagy eladom 6,9 mFt. T.: 06 (30) 201-5006.

**TELEK**

**HALÁSZTELKEN** összközműves építési telek eladó. T.: 06(20)421-5814

**ÜZLET**

**CSEPEL MŰVEK**EN. TESCOHOZ KÖZEL, ÖRZÖTT TELEPHELYEN, RÁMPÁS, 165 NM-ES RAKTÁR KIADÓ. Irányár: 650,-/nm + áfa/hó. T.: 06 (30) 991-9004

**ÁLLÁST KÍNÁL**

**SZERSZÁMGÉP** kereskedelemmel foglalkozó cég a Csepel Művek területén kereskedelmi területre CNC technikában jártas mérnököt keres. Angol nyelvtudás, jogosítvány szükséges! www.tstmachine.hu

**SZERSZÁMGÉP** felújítással foglalkozó cég a Csepel Művek területén PLC programozásban jártas villamosmérnököt keres. Angol nyelvtudás, jogosítvány szükséges! www.tstmachine.hu

**JÓ KOSZMETIKUST**, fodrászt, műkörömest keresek Csepelen, forgalmas helyen lévő szépségszalonomba. T.: 06 (20) 292-3737 este.

**OKTATÁS**

**EGYETEMISTA** lány matek, angol, olasz korrepetálást vállal! Kérésére hához is megyek! Várom hívásod! T.: 06 (70) 567-8300

**DAJKA**, gyermekfelügyelő, gyógypedagógiai asszisztens-képzés. Kasza szakképzés. T.: 276-5918, NYSZ: 01006404

**TÁRSKERESŐ**

**65** éves hölgy komoly kapcsolatra, jó megjelenésű társat keres. T.: 06 (30) 492-0330

**60-64** éves hölgyet keresek komoly kapcsolatra. Jelige „Intelligens” (kiadóba)

**EZ** nem internet ez a valóság! Társkereső iroda fényképes adatbázissal, személyre szabott segítséggel, diszkretn! Hogy Önnek is legyen párja! T.: 06 (30) 445-8646.

**ADÁS-VÉTEL**

**MEGUNT** kibabásra szánt könyveit boldogan elszállított. Nem vagyok kereskedő. T.: 06 (20) 956-4084

**SZOLGÁLTATÁS**

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS** a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06 (20) 230-1443.

**GYÓGYPEDIKÚR**, kéz-és lábápolás, manikűr, reflexológia és svéd lábmasszázs. Csepelen ingyen házhoz megyek. Akciós árak megtekinthetők: www.pedikuszgizet.hupont.hu Bejelentkezés: 06 (70) 323-1230

**TÉVÉJAVÍTÁS** azonnal helyszínen, garanciával! Orion, Videoton, IIT-Nokia, Grunding, Nordmende, Panasonic, Thomson, Samsung, LG, Vestel, Schneider, Dual. T.: 06 (20) 471-8871

**KERT-TELEKRENDEZÉS**, metszés, permetezés, favágás, bozótirtás, gyepsítés, térkövezés, egyéb kertészeti, kőműves, festési munkák. T.: 06 (70) 391-8976, 781-4021

**GÁZ-VÍZ** fűtésszerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezéssel, csővek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06 (20) 955-4768

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázasok, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelzési munkák. Tel: 402-4330, 06 (20) 491-5089

**FESTŐ** mester vállal szobafestést, mázolás, tapétázást, penészes falak szakszerű rendezőátalát. Villany- és fűtés-szerelők utáni kisebb rendbességű munkák. T.: 285-2882, 06 (30) 878-8977

**AUTOMATA** mosógépjavítás garanciával hűtőgép is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06 (20) 288-5148

**ANTIALKOHOLISTA** megbízható szakemberekkel szobafestést, mázolás, tapétázást, csempezést, PVC-szőnyegpadlózat, parkettázást, víz- villanszerelést, gipszkartonozást, kőműves, asztalos munkát. Nagytakarítással vállalunk. T.: 06 (20) 998-2369, T/Fax: 06 (24) 658-910

**IKEA**-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása a legolcsóbban. Pl: könyvszekrény 228 x 80 x 28 cm. 13.800,- Ft. Igényes munka, rövid határidő. T.: 06 (30) 368-1354

**ASZTALOS**, ablak, ajtó, zár doktor. Ablakok, ajtók szigetelése, passzítása, záruk cseréje javítása. T.: 06(30)293-6763

**LÓTRÁGYA** eladó házhozszállítással T.: 06 (30) 977-6118

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS** korszerű gépekkel, falbontás nélkül mérsékelt árakon, díjtalan kiszállással, gyorsan, tisztán, több éventészedes gyakorlattal. Csepeli szolgáltató! T.: 420-6812, 06(30) 272-7987

**VILLANSZERELÉS** és hibaelhárítás Csepelen ingyenes kiszállással. www.villanszerelés-csepel.hu. T.: 06 (20) 961-5317

**VÍZ-,GÁZ-,FŰTÉS** szerelés és javítás, lakásfelújítás, komplett családi házak szerelése, garanciával, akár anyagbeszerzéssel is. Csepelen kiszállási díj nélkül! Telefon: 06 (20) 490-5561

A hirdetések tartalmaért a szerkesztőség nem vállal felelőséget!





## WOOD STEP

Standard Plus Click 7 mm  
laminált padló, woodline



**2.199**  
Ft/m<sup>2</sup>

Ajánlataink 2012. március 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Az akció további részleteiről érdeklődjön áruházainkban!

**CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc u. 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m<sup>2</sup>-en)**  
Tel: 278-01-09 • Nyitva: H-P: 9-19, Szo-V: 9-14 • [www.diego.hu](http://www.diego.hu)



WOOD STEP  
10  
EV  
KÉSZLET GARANCIA

SZINAZONOS SZEGÉLYLÉC

A legkülönlegesebb  
dekorokhoz is kapható!

## TÉLI AKCIÓ!

(akció időtartama: MEGHOSSZABÍTVÁ március 30-ig!)

**BEÉPÍTÉS RAKTÁRRÓL, AKÁR 2-3 NAPON BELÜL!**  
2 vagy több ablak rendelés esetén  
további 10 % kedvezmény árainkból!  
**5 légkamrás, U=1,1 üveg, német minőség**

**44.900 Ft    53.200 Ft    61.500 Ft    69.950 Ft**

Az ablakhoz rendelhető redőny most  
**AKCIÓS ÁRON, nettó 5500 Ft/m<sup>2</sup>!**

**molnarablak.hu** **Tel.: 06 (20) 4499-404**

Az árak tartalmazzák: a bonolást, a beépítést, külső-belső parkányozást, takaróleceztést, kiszállítást, elszállítást, de nem tartalmazzák az AFA-t!

Molnárablak Kft. 1114 Budapest, Szabolcska M. u. 3.  
Telefon: 06 (1) 365-8944; 06 (20) 439-1130  
E-mail: info@molnarablak.hu

## LOVASOKTATÁS

- 3 éves kortól
- póni és nagy lovakon
- lovastáborok
- állatsimogató
- lovaglás fedett helyen

**NUSIFARM LOVASISKOLA**  
[www.nusifarm.hu](http://www.nusifarm.hu)  
**06 30 / 221 0587**  
Tököl városi uszoda mellett!

## LHT Társasházak Kft.

211 Budapest, Kossuth L. utca 88/A. fszt. 1.  
(Kossuth L. utca - Sétáló utca sarok)  
Tel.: 06-70/210-1046, iroda@lht.hu, www.lht.hu

### TÁRSASHÁZKEZELÉS – KÖZÖS KÉPVISELET

Miért érdemes az LHT Társasházak Kft-t választani? Mert

- irodánkban szakmailag felkészült csapat várja Önt,
- nagyobb műszaki figyelmet kap a Társasház,
- a hátralékok behajtásra kerülnek,
- csökkenek a felesleges kiadások,
- eredményesen vesznek részt pályázatokon,
- cégünk szakmai felelősségbiztosítással rendelkezik,
- leinformálható a referencia.

**JOLLY festékkészletek**

## Kisöpörtük a magas árakat!

**INNTALER**  
Hófehér, beltéri falfesték 15 L **4.190 Ft**

**Cell KOLOR**  
Magasfényű zománcfesték 0,75 L **1.350 Ft**

**Beltéri fal- és mennyezetfesték 14 L **2.890 Ft****

1211 Bp., Kossuth Lajos u. 22. (a Vasas bisztró mellett)  
Tel.: 276-2227, 06-70/397-0400  
Nyitva: hétfőtől - péntekig: 6-17-ig, szombat: 6-12-ig

**ELFOGADÓHELY**

## Bogrács vendéglő

**30% árengedményt adunk főeteleink árából április 30-ig**

A kedvezmény rendezvényekre és esküvői menükre is érvényes

Nyitva tartás: minden nap 12-22 óráig  
Csepel, Katona József u. 54. T.: 277-2122

## Tolóajtós beépített gardróbok

**POLGROUP KFT.**  
XXI. Katona J. u. 62-64.  
Tel.: 420-7535

Nyitva: H-P: 8-17 Szo.: 9-13  
[www.polgroup.hu](http://www.polgroup.hu)